VANDAAG



MARADONA ...huilend...

107E JAARGANG — NO.: 155 MAANDAG 9 JULI 1990

AMIGOE

Preke

Maradona: Please, cry for me, Argentina!

Samen met Colombia, Bolivia en Peru

Amerikaans leger: Aanpak coca-kern

NEW YORK - De Verenigde Staten stellen plannen op om met deelneming van legers van drie Zuidamerikaanse landen een beslissende aanval uit te voeren op de cocaineproducenten op het zuidelijke halfrond. Dit heeft het weekblad Newsweek zaterdag gemeld onder aanhaling van documenten van het Amerikaanse Zuidelijke opperbevel in Panama.

De aanval, schreef Newsweek, zou worden gecoordineerd door het Amerikaanse zuidelijke opperbevel en de legers van Colombia, Bolivia en Peru zouden erbij worden ingezet om doelen in hun landen te treffen. Hoewel de deelnemende troepen niet Amerikaans zouden zijn, wordt de logistiek, voorbereiding, opleiding en ondersteuning van de operatie geleverd door de Amerikaanse strijdkrachten, schreef het weekblad.

RICHTEN

"Wij zouden niet diegenen zijn die de trekker overhaalt, maar wij zouden wel het geweer richten", citeerde Newsweek een analyst in het Pentagon die op de hoogte is van het plan van het Zuidelijke opperbevel. Maar gezien de waarschijnlijke weerstand tegen het plan in het Amerikaanse congres en terughoudendheid bij de betrokken landen om te worden gezien als instrument van Washington, zal een gezamenlijke Amerikaans/Latijnsamerikaanse aanval op drugs producerende organisaties vermoedelijk niet spoedig worden uitgevoerd.

Het plan is een idee van de commandant van het Zuidelijke opperbevel, generaal Max Thurman, die de militaire leider was van de invasie in Panama in december, aldus Newsweek. Thurman zou volgens het bericht bereid zijn Amerikaanse troepen bij de operatie in te zetten indien de noodzaak zich zou voordoen.

OPPAKKEN

In een veiligheidsbron werd vernomen dat het Pentagon plannen heeft om Amerikaanse commando's ten minste twee leiders van de Colombiaanse drugsmafia te laten oppakken indien president George Bush daartoe opdracht geeft.

Op basis van de documenten meldde het blad dat bij de aanval snel en tegelijkertijd een enorme macht aan troepen en materieel zou worden ingezet om de organisatie- en ondersteuningsstructuur van de Colombiaanse cocainekartels aan te pakken. De landhuizen van de drugsbaronnen, cocaine-verwerkende fabriekjes en clandestiene vliegvelden zijn daarbij mogelijke doelen.

OORLOG

In Colombia doet de drugsmafia het meeste van zich spreken sinds de regering en dit onderdeel van de onderwereld met elkaar in oorlog zijn geraakt, waarbij aan beide kanten verliezen werden geleden. Alleen al onder het politie-personeel van Medellin zijn er tientallen doden gevallen in de afgelopen maanden. Medellin wordt ook wel de cocainehoofdstad van Colombia genoemd en wellicht is het dit ook van heel Amerika.

AMIGOE-serie over prostitutie op Curaçao

MORGEN publiceert de Amigoe het eerste deel van een vijfdelige serie over prostitutie op Curaçao. De artikelen zullen in vijf opeenvolgende edities verschijnen en zullen het fenomeen weliswaar niet compleet maar wel van verscheidene kanten belichten.

Achtereenvolgens krijgen de afstandelijke waarnemer en de prostituées het woord; de venerologische arts; het hoofd van de GGD; de manager van Campo Alegre en tot slot de politie.

KKK demonstreert:

Vierhonderd agenten en 80 betogers

HOUSTON - In Houston zijn in het afgelopen weekeinde vlak voor de jaarlijkse topconferentie van de zeven belangrijkste industrielanden (G-7) talrijke demonstraties gehouden. Hoewel klein in omvang trok de protestmars van de Ku Klux Klan de meeste aandacht.

Ongeveer tachtig leden van de KKK-beweging werden onder strenge politiebewaking in bussen naar het Hermann Park in het zuidwesten van de stad vervoerd om daar hun boodschap te brengen. De KKK-leden waren afkomstig uit heel Texas en andere staten in de Verenigde Staten. Ze grepen de aanwezigheid van de internationale pers aan om hun stem te laten horen. Ongeveer vierhonderd politiemensen waren er voor nodig om de Klan-leden en hun tegenstanders uit elkaar te houden.

Meer controle boeken buitenlandse banken

WASHINGTON - Buitenlandse banken die actief zijn in de Verenigde Staten zullen voortaan vaker hun boeken moeten openen voor de IRS, de AmerikaanseRijksaccountantsdienst. Aanleiding daarvoor is dat de banken in de jaren tachtig weinig of geen belasting hebben betaald, zo heeft de New York Times gemeld. Woordvoerder Steve Pyrek van de IRS heeft gezegd dat het bericht in het algemeen juist is.

De controle van de boeken van tien buitenlandse banken heeft de Amerikaanse schatkist vorig jaar ruim honderd miljoen dollar aan extra inkomsten opgeleverd. Belastingdeskundigen in de VS vermoeden dat veel banken te hoge afschrijvingen hebben opgegeven voor hun rentekosten.

In 1986, het laatste jaar waarvan de IRS volledige gegevens heeft, hebben de buitenlandse banken in de VS inkomsten opgegeven van in totaal 26,3 miljard dollar. Voor de belastingen werd 25,9 miljard dollar afgeschreven. "Ik begrijp niet hoe buitenlandse bankinstellingen hier tien jaar kunnen draaien zonder winst te maken. Ze zijn hier gekomen om geld te verdienen", verklaarde Richard Ward van de IRS.

WARSCHAU - Lech Walesa, de leider van het Poolse vakverbond Solidariteit. heeft zondag in Gdansk de regering van Polen onder leiding van premier Tadeusz Mazowiecki zijn steun toegezegd.

Verzet: burgers gijzelaars van president

Aanbod wapenstilstand Doe van hand gewezen

ABIDJAN - De opstandelingen in Liberia die het bewind van president Samuel Doe proberen te verdrijven gaan niet akkoord met de door Doe aangeboden wapenstilstand. Dat heeft woordvoerder Tom Woewiyu namens de rebellenbeweging, het Nationaal patriottisch front van Liberia (NPFL), zondag aan verslaggevers meegedeeld.

Volgens Woewiyu hebben de rebellen hun offensief tegen de Liberiaanse hoofdstad Monrovia afgezwakt om slachtoffers onder de burgerbevolking te vermijden. "Doe houdt veel burgers in gijzeling. Wij nemen voorzorgen om deze dwaas te pakken te krijgen zonder dat dat ten koste gaat van de burgerbevolking", aldus Woewiyu die er aan toevoegde dat de rebellen zich op ongeveer drie kilometer afstand bevinden van de zwaar beveiligde residentie van Doe.

Woewiyu zei dat hij de delegatie van de rebellen leidt die dinsdag zal deelnemen aan vredesbesprekingen in de hoofdstad van Sierra Leone, Freetown. De economische gemeenschap van Westafrikaanse staten (Ecowas) heeft het initiatief voor de besprekingen genomen.

Argentinië huilt...



■*BUENOS AIRES - Ontroostbaar leed na de voor Argentinie smadelijk verlopen finale om het Wereldkampienschap Voetbal. In het centrum van de Argentijnse hoofdstad troosten deze trouwe aanhangsters van Maradona en zijn gevolg elkaar, daarbij vergetend dat hun ploeg met veel meer geluk dan wijsheid toch het sub-kampioenschap veroverd heeft. (AFP-satellietfoto)*

Vroegere topman Guerin van Ferranti:

Veroordeeld tot schadevergoeding 189 miljoen

LONDEN - Het Britse hooggerechtshof heeft James Guerin, een vroegere topman van wapensystemenproducent Ferranti, veroordeeld tot de betaling van een schadevergoeding van 189 miljoen dollar. De Amerikaan Guerin valt echter buiten de jurisdictie van het hof en hoeft zich niets aan vonnis gelegen te laten liggen.

Ferranti nam in 1987 de Amerikaanse ISC over. Guerin, de oprichter van ISC, kwam toen in de directie van Ferranti. ISC bleek 190 miljoen dollar aan nepcontracten in huis te hebben, waardoor Ferranti veel meer voor de overneming betaalde dan ISC eigenlijk waard was. Guerin heeft via zijn advocaten laten weten dat hij de contracten had opgesteld en laten voorzien van valse handtekeningen.

In de Verenigde Staten loopt nog een justitieel onderzoek naar Guerin. Ferranti is door de overneming van ISC in financiele moeilijkheden geraakt. De malversaties hebben Ferranti volgens eigen zeggen 185 miljoen pond (Nf 601 miljoen) gekost.

JOHANNESBURG - De onbekende extreemrechtse groepering, "het Leger voor de redding van blanken" (WBL), heeft de verantwoordelijkheid voor de bomaanslag in Johannesburg opgëeist, waarbij afgelopen vrijdag 27 mensen, allen zwarten, verwondingen opliepen.

Arafat en Perez de Cuellar



■*GENEVE - In het Paleis van de Naties in Geneve hebben PLO-leider Yasir Arafat en VN-secretaris generaal Javier Perez de Cueller elkaar ontmoet. Gesproken werd over de situatie in het Midden Oosten.*

Bewaking van Spaanse doelen in Amsterdam

AMSTERDAM - Na de recente bomaanslagen in Amsterdam is besloten Spaanse doelen in de grote steden in Nederland extra te bewaken. Dit gebeurt in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag.

Hiertoe is besloten na de bomaanslagen in Amsterdam op het Aurora-complex op 30 juni en op de Banco de Bilbao Vizcaya afgelopen vrijdagavond en het valse bomalarm in het weekeinde in verband met het Aurora-complex. De Amsterdamse politie heeft in verband met de aanslagen contact opgenomen met de Spaanse collega's. Men wilde daarover verder niet veel meedelen. In Madrid werd de samenwerking officieel bevestigd. Bij het onderzoek werkt de Amsterdamse politie ook samen met de Haagse politie. In Den Haag werden in het najaar van 1989 verschillende aanslagen gepleegd op Spaanse doelen.

WK-finale kost aan 31 mensen leven

MOSKOU - Minstens 31 mensen zijn zondagavond verongelukt bij Petrozavodsk in de Sovjetunie toen een autobus een bekwaakte overweg opreed en door een trein werd geschept. Dit gebeurde omdat de chauffeur van de bus de finale van het Wereldkampioenschap Voetbal wilde zien.

Ter plekke kwamen 21 buspassagiers om het leven. Tien anderen overleden later aan de opgelopen verwondingen. Aldus het Russische persbureau TASS. De chauffeur kwam er met lichte verwondingen vanaf. Het drama speelde zich af niet ver van de grens met Finland. De chauffeur had zoveel haast omdat hij bijtijds thuis wilde zijn om de voetbal-finale te zien. Daarbij heeft hij de waarschuwingslichten bij de spoorwegovergang genegeerd.

Moessoens India: ruim honderd doden

NEW DELHI - Bij hevige regens tijdens de moesson in India zijn in de noordelijke deelstaten meer dan honderd mensen om het leven gekomen.

Bij de vijf dagen van onophoudelijke regenval zijn gebieden onder water komen te staan in de staten Rajastan, Gujarat, Himachal Pradesj, Punjab, Haryana, west-Bengalen en in kleine staten in het noordoosten. Het blad "Hindustan Times" meldde zondag dat de woestijnstaat Rajastan door de moessonregens het zwaarst is getroffen.

MOGELIJK VANAF 1995

Washington geeft fiat aan project:

Satellieten van VS met SU-raketten lucht in

NEW YORK - Amerikaanse commerciele satellieten kunnen in de nabije toekomst voor het eerst kunnen worden gelanceerd door Russische raketten. De Amerikaanse regering heeft daarvoor toestemming gegeven, zo meldde de New York Times op zondag onder aanhaling van regeringsfunctionarissen en ondernemingsvertegenwoordigers.

Het besluit maakt deel uit van een breed pakket aanbevelingen dat de Amerikaanse Nationale ruimtevaartraad onder leiding van vice-president Dan Quayle de afgelopen week aanvaardde. Een commerciele onderneming in Australie, de Cape York ruimtevaart-onderneming, mag van de Amerikaanse regering een Amerikaans bedrijf inhuren dat zijn lanceerbasis gaat leiden in het noorden van Australie. Daarvan zullen Russische raketten worden gelanceerd om in opdracht van clienten over de hele wereld, satellieten in een baan om de aarde te brengen. Het project kan mogelijk al in 1995 van start gaan, aldus de Times.

Hoewel later nog extra vergunningen nodig zullen zijn voor lancering vanaf Cape York van in de VS gemaakte satellieten, betekent het besluit om een Amerikaans bedrijf het project te laten leiden in feite een garantie van hangende vergunningen, zolang Australie en de Sovjetunie zich houden aan door Washington gestelde voorwaarden, schreef het blad. 3kolkop:mandel;a op 18 juli tweede gespreksronde

Inderson spreekt op ILO-conferentie

"Evenwicht economische groei en milieu vereiste"

WILLEMSTAD — 'Er dient een evenwicht gevonden te worden tussen economische ontwikkeling enerzijds en bevordering van de gezondheidszorg en milieubescherming anderzijds', betoogde minister drs Stanley Inderson op de International Labour Organization (ILO). De minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en waarnemend minister van Arbeid en Sociale Zaken sprak woensdag 20 juni in Geneve voor de plenaire zitting van de 77e internationale Arbeidsconferentie.

In zijn toespraak ging de minister in op het rapport van de directeur generaal van de ILO, Michel Hansenne, dat de relatie tussen het milieu en de wereld van de arbeid behandelt. De minister was verheugd over het feit dat de ILO zich thans bewust is van haar medeverantwoordelijkheid bij het oplossen van problemen met betrekking tot het milieu.

De minister wees erop dat er een direct verband bestaat tussen de economische ontwikkeling, het arbeidsmilieu en de ecologie op aarde. Produktie en arbeid kunnen onherstelbare schade toebrengen aan het milieu.

Economische groei zet de natuurlijke bronnen onder grote druk, aldus de minister. Realistische oplossingen kunnen echter alleen aangedragen worden door middel van een sociale dialoog en concensus, betoogde minister Inderson. De bewindsman verzekerde de conferentie dat de Antilliaanse regering zich volledig zal inzetten voor het behoud van het milieu.

Voorts belichtte de minister in zijn toespraak het Antilliaanse beleid omtrent arbeidsvoorwaarden. Hij noemde in dit kader onder meer de recent gewijzigde minimumloon-landsverordening, de Lei di Bion (de wet die werkgevers moet aansporen om werknemers in dienst te nemen) en de landsverordening met betrekking tot het uitzendwezen.

Inderson zei ook dat de Nederlandse Antillen actiever moeten participeren in de ILO. Hij is van mening dat door het verstevigen van de betrekkingen met de ILO de Nederlandse Antillen op de hoogte kunnen blijven van de internationale ontwikkelingen op het gebied van arbeid en sociale zaken.

De speech van minister Inderson is de eerste rede van een Antilliaanse minister bij de Internationale Arbeidsconferentie sinds meer dan 15 jaar. Ook de Nederlandse minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, dr Bert de vries sprak de ILO toe.

Aan de Internationale Arbeidsconferentie nemen meer dan 2000 gedelegeerden uit 149 landen deel van de zijde van nationale overheden, werkgevers- en werknemersorganisaties.

Ingezonden

Mannen en vrouwen

MET GROTE aandacht heb ik het artikel 'Mannen en Vrouwen' in uw editie van vrijdag 6 juli l.l. doorgenomen. In dit artikel citeert U mij, waar ik zeg: *'Ik blijf erbij: Achter iedere succesvolle man, staat zijn vrouw. Het is niet anders'.*

Daarna citeert U onze eerste minister, die mij van repliek dient, zeggende: *'U heeft Uzelf wel verraden, meneer Behilia, want de vrouw staat nimmer achter haar man, maar naast hem'.*

Waarna U concludeert: *Een kleine, maar kardinale verspreking.....'*

Uw conclusie is volgens mijn bescheiden mening, een kleine denkfout.

Ik heb trouwens nooit gehoord dat een vrouw *zijsteun* geeft, maar ik heb altijd horen praten van *ruggesteun*. Een andere misschien ook heel kleine rechtzetting: Ik heb niet gezegd: *'staat zijn vrouw'* maar: *'staat een vrouw'*.

Het is volgens mij, naïef te denken dat het alleen de positie, waarin de vrouw zich verkeert ten opzichte van de man, haar gelijkwaardigheid bevestigt.

Ik beschouw, dat wáár de vrouw ook staat zij de gelijke is van de man, is het nu *'voor'*, *'achter'* of aan *'weerszijden'*.

Maar indien men iemand zowel in woord en in daad ruggesteun wil verlenen, dan moet men zowel letterlijk als figuurlijk achter hem staan.

Ik zal wel oppassen van mensen die naast mij willen staan om mij ruggesteun te verlenen.

Wat mij en mijn vrouw betreft, als zij iets onderneemt, dan sta ik voor 100% achter haar, en wanneer ik iets onderneem, dan staat zij ook als een rots achter mij.

Het is heerlijk om zekerheid hieromtrent te hebben en dat hebben wij meerdere malen aan elkaar bewezen.

De politieke nieuwkomer,

OSWIN 'CHIN' BEHILIA
Curaçao

Diploma-uitreiking cursisten management

WILLEMSTAD — Dinsdag werden diploma's en getuigschriften aan de Neptunusweg 30 uitgereikt aan twintig deelnemers aan de cursus 'basis principes van management', welke gedurende de afgelopen drie maanden werd verzorgd door de docent René Maduro, directeur van het Management Advies Buro Efficiency in Operation.

De cursisten die hun diploma ontvingen, waren: Jozef Bernadina, Ronald Bouwland, José da Camara, Orlando Carolina, Janice Damon, Rafael Hodge, Pharetza Koc, Efraim Martina, Lydia Moesker, Ilse Servanie, Esther Sulbaran, Mariela Statie, Calvin Varlack.

Het doel van de cursus is om de deelnemer meer bewust te maken van zijn verantwoordelijkheid als leider in de onderneming waar hij/zij werkzaam is en is niet alleen bedoeld voor het 'top'-personeel van de onderneming. De cursus 'basis principes van management is een erkende cursus van de American Management Associations, tevens ook door het departement van Onderwijs van Curaçao en wordt gebruikt als kadertraining voor alle niveaus van management van eerste man tot bedrijfsleider. De cursus bestaat uit acht lessen van drieënhalf uur elk.

Deze lessen handelen over: aard van management, planning, organisatie, controle, prestatie normen en beoordeling, communicatie, motivatie, besluitvorming. Zij worden tot de volgende methode geleid: een lezing van ongeveer half uur, voorbereid door een expert in de materie, een discussie van ongeveer twee uren over het onderwerp van de lezing; praktijkgevallen worden op video getoond, waarna discussie volgt. Verder is er een voorbereidend werk voor alle deelnemers. Elke les bestaat uit een individueel studieprogramma en aanvullend huiswerk na de les, waarna men de praktische toepassingen van de lessen beoefend op papier en later op het werk.

DDR: ook contacten met ERA en IRA

HAMBURG - De Stasi, de voormalige Oostduitse staatsveiligheidsdienst, onderhield contacten met alle bekende terreurorganisaties in Europa en het Midden-Oosten. Dit zegt de Oostduitse minister van Binnenlandse zaken, Peter-Michael Diestel maandag in het Westduitse dagblad 'Die Welt'.

"Op z'n minst zijn er informele banden geweest met de Baskische afscheidingsbeweging ETA en het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA)", aldus de bewindsman.

Hulpchauffeurs krijgen nieuwe vergunning



WILLEMSTAD — Enkele hulpchauffeurs die al jarenlang hun werk hebben verricht hebben in aanwezigheid van gedeputeerde Tolinchi Pietersz en Ronald Thodé, chef van de openbare transport dienst opnieuw vergunningen gekregen om met de kleine busjes op pad te gaan. Op de foto staan v.l.n.r. de chauffeurs Hansen, Gregoria, Hous, Austriano, waarnaast Ronald Thodé (chef van de openbare transport dienst) chauffeur Thomasa, gedeputeerde Tolinchi Pietersz en chauffeur Hoyer.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	33	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.1
St Eustatius	half bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	regenbui	31	25	0.5
Amsterdam	zwaar bewolkt	21	14	0.4
Boston	regenbui	28	15	8.1
Chicago	geheel bewolkt	35	24	0.0
Detroit	regenbui	33	25	0.3
Kingston	half bewolkt	35	27	0.0
Miami	licht bewolkt	32	27	0.0
New York	geheel bewolkt	27	22	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	33	22	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	29	23	0.0
Port-au-Prince	half bewolkt	34	22	0.0
Port of Spain	half bewolkt	32	23	0.0
San Juan	half bewolkt	31	24	0.0
Sto Domingo	half bewolkt	32	20	0.0

HOUSTON - De Verenigde Staten en Japan zijn tegen directe hulpverlening aan de Sovjetunie. Dit bleek tijdens een onderhoud dat de Japanse premier, Toshiki Kaifu, in het weekeinde heeft gehad met president Bush. Het overleg diende als voorbereiding voor de topconferentie van de zeven grootste industrielanden (G-7) van 9 tot en met 11juli in Houston.

De VS willen dat de SU eerst orde op zaken stelt in haar economie voordat er hulp kan worden gegeven.

AGENDA CURAÇAO

tel.: 642798 b.g.g. 601760.
****

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90-A, tel.: 79744.
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200 76208.
****

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.
****

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
****

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
****

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).
****

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
****

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster A. Römer, tel.: 370460.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 85381, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 85381.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Herwijnen,

Zwitserleven Nederland

AMSTERDAM - De levensverzekeringmaatschappij Zwitserleven Nederland heeft vorig jaar een omzet behaald van Nf 1.105miljoen. Hiermee werd na de enorme stijging in 1988 van Nf 836 miljoen naar Nf 1.165 miljoen bevestigd dat de omzet structureel boven de een miljard is gekomen, zo constateert de directie in het jaarverslag.

Nadat in 1988 voor het eerst de grens van Nf acht miljard aan productie van nieuwe verzekeringen werd overschreden, kon dit hoge productieniveau worden gehandhaafd. De productie aan collectieve levensverzekeringen kwam uit op Nf 5,4 miljard, die aan individuele verzekeringen op Nf 2,7 miljard.

Het totale verzekerde bestand groeide met ruim acht procent tot bijna Nf 48 miljard. Het collectieve bestand nam met acht procent toe tot Nf 27,7 miljard, het individuele met negen procent tot Nf 20,1 miljard.

Gasturbine-2 uitgevallen

Curaçao voor de zoveelste keer zonder elektriciteit

WILLEMSTAD —Gisteravond kwam voor de tweede keer in twee weken tijd bijna geheel Curaçao zonder elektriciteit te zitten. Dit nadat het technici van de KAE niet lukte een reparatie zijnde gasturbine wederom in werking te stellen. Hopelijk wordt gasturbine-2 nog vanmorgen in werking gesteld. Anders moet de Kodela weer overgaan tot het schakelingsprogramma, verklaarde KAE-woordvoerder Roy Recao vanmorgen tegenover de Amigoe.

Nog geen twee weken terug werd de algehele stroom- (en later ook water-) voorziening op Curaçao gestagneerd. Nog steeds is de oorzaak niet bekend. Zelfs een openbare Eilandsraadsvergadering die door de oppositiepartijen aangevraagd werd, kon geen licht op deze problematiek werpen.

Kodela-woordvoerder, Robert Beltran, verklaarde vanmorgen dat een groot gedeelte van het eiland gisteravond omstreeks 9.13 uur zonder elektriciteit kwam te zitten. Het merendeel van de wijken aan het westelijk deel van het eiland, werden door de stroomuitval gedupeerd.

Omstreeks 10.30 uur gisteravond heeft de Kodela de diesel-turbines gestart, zodat de gedupeerde wijken weer van stroom konden worden voorzien. Sinds vanmorgen heeft het stroomdistributie-bedrijf het zogenaamde 'om de beurt' programma ingesteld. Beltran voerde voorts aan dat dit programma gehandhaafd wordt todat de gasturbines van de KAE weer in werking zijn.

OPSTARTEN

Als oorzaak van de gedeeltelijke 'black-out' van gisteravond werden problemen van technische aard door de KAE-woordvoerder Roy Recao genoemd. Hij verklaarde dat de gasturbine-2 gedurende de dag uitviel. Na intensieve werkzaamheden is het technici niet gelukt de turbine weer in bedrijf te stellen.

Hopelijk wordt de turbine vanmorgen weer op het distributienet aangesloten. Lukt dat niet, dan zal de Kodela het schakelingsprogramma moeten voortzetten, hetgeen onderbreking van de stroomvoorziening voor bepaalde wijken betekent, aldus de KAE-woordvoerder.

Kort-geding over Scherpenheuvel-afspraak

Sitek wil schending protocol voorkomen

WILLEMSTAD — "De door de Staten van de Nederlandse Antillen goedgekeurde landsverordering tot opschorting van de toekenning van periodieke verhoging, maakt het mogelijk voor het Bestuurscollege van Curaçao om het 'Protokol di Skerpene' te schenden. Dit willen wij onherroepelijk voorkomen". Dit verklaarde Sitek-voorzitter Errol Cova vanmorgen aan de Amigoe.

Zoals bekend heeft de Sitek een kortgeding tegen het Bestuurscollege van Curaçao aangespannen. De behandeling vindt vanmiddag om twee uur plaats. President van het hof, mr. T. Wijnholts, zal het kortgeding voorzitten.

Cova verklaarde vanmorgen dat de Sitek door middel van rechtspraak wil voorkomen dat het Bestuurscollege het 'Protokol van Skerpene' schendt. Volgens de vakbondsvoorzitter is er een aantal artikelen in de onlangs door de Staten goedgekeurde landsverordening dat dit mogelijk maakt.

Het 'Protokol di Skerpene' stelt duidelijk dat de discrepantie in salariëring per 1 augustus geëlimineerd moet worden, aldus Cova. Schending van het door het bestuurscollege zelf ondertekende protocol zal ongetwijfeld weer leiden tot onrust in onderwijskringen.

Beraadslaging binnen de Paritaire Commissie (die door het Protocol van Skerpene in leven werd geroepen) is op niets uitgelopen. De drie voorstellen die binnen de commissie ter discussie kwamen, werden door de partijen verworpen.

Het voorstel Goeloe, dat als uitgangspunt onder andere de inschaling van het onderwijspersoneel naar reële leeftijd had, werd door de Sitek afgewezen daar deze de discrepantie niet opheft per 1 augustus. Het voorstel van de Sitek werd door de overheidsvertegenwoordiging in de Paritaire Commissie afgewezen, daar dat voorstel inhoudt dat de discrepantie per 1 augustus wordt opheven maar gezien de precaire financiële situatie is dat niet haalbaar.

Het derde voorstel, genaamd 'voorstel Voigt' bleek bij nadere uitwerking ook niet haalbaar, aldus het door de voorzitter van de Paritaire Commissie opgestelde eindverslag.

'Onze leden zijn uitgenodigd de behandeling van het kortgeding bij te wonen', aldus Errol Cova, die er aan toevoegde dat de vakbond niets heeft georganiseerd.

WILLEMSTAD — In de week van 22 tot 29 juli staat Curaçao in het teken van het derde folkloristische seminar van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. De activiteiten worden opgesplitst in workshops, lezingen en presentaties. Diverse groepen komen naar Curaçao op uitnodiging om zich te presenteren op het gebied van muziek, dans of theater.

In navolging van de eerste twee seminars op Santa Domingo en Puerto Rico wordt het culturele festijn op Curaçao georganiseerd om door middel van presentaties en demonstraties folkloristische ideeën uit te wisselen, de culturele erfenis van de regio te verrijken, de eigen identiteit te versterken.

Het publiek zal op diverse manieren iets merken van het seminar. In Punda worden van 23 tot 27 juli 's avonds presentaties gehouden op straat.

In het ITC wordt op 25 juli in de expositiehal een folkloristische avond gehouden, waarop zo'n 600 mensen worden verwacht. Het publiek kan op die avond kennis maken met de specifieke talenten van de deelnemende groepen.

In de UNA en het ITC worden van 23 tot 26 juli workshops gehouden. Zo zal bijvoorbeeld een theatergroep uit Venezuela, Teatro Negro, het publiek iets bijbrengen over theater.

Een andere belangrijke avond is 26 juli. In de universiteit wordt dan 's avonds van 20.00 tot 23.00 uur een forum gehouden waarin verschillende experts hun mening over folklore vertellen. Belangstellenden kunnen deelnemen aan de discussie en vragen stellen aan de sprekers.

Tijdens een wandelmars op 27 juli vanaf Colón kan het publiek de deelnemende groepen uit de regio op een andere manier bekijken.

De afsluiting van het seminar is op 28 juli. Dan wordt er nog eenmaal een presentatie gehouden in landhuis Knip.



Juridische positie knelpunt

Bliksemactie brandweerlieden

WILLEMSTAD —Onderbezetting en onduidelijkheid over hun juridische positie, heeft er toe geleid dat brandweerlieden vanmorgen een bliksemactie bij de brandweerpost te Mundu Nobo hielden. Na lang beraad is het ABVO-bestuurslid, Hubert 'Bebe' Rojer erin geslaagd de brandweerlieden weer aan het werk te krijgen.

Bebe Rojer verklaarde vanmorgen dat een van de grootste problemen waarmee de Brandweer Curaçao zich geconfronteerd ziet het acute tekort aan personeel is. Het huidige personeelsbestand bedraagt minder dan 100 man. Vóór de invoering van de wachtgeld/lumpsum regeling bedroeg het personeelsbestand 138 man, aldus Rojer.

Hij voegde eraan toe dat een verantwoordelijke dienst zoals de Brandweer meer dan 150 man nodig heeft om goed te kunnen draaien. Als voorbeeld noemde hij de pompbediening die momenteel uit twee ploegen bestaat. 'Dit is een zeer gevaarlijke situatie', aldus de vakbondsleider.

De Juridische positie van het personeel is ook zeer zorgwekkend, verklaarde hij. 'Er zijn brandweerlieden die de schade aan brandweerwagens terug moeten betalen. Schade die niet door hun toedoen veroorzaakt werd. Ook zijn er die gedurende het uitvoeren van hun beroep gewond raakten, maar die nog steeds op vergoeding van de overheid wachten', aldus Bebe Rojer.

Het ABVO-bestuurslid zei dat hij met veel moeite erin slaagde de brandweerlieden over te halen terug te keren naar hun posten. Op dat moment is het bericht doorgekomen dat de eilandsoverheid het besluit heeft genomen een commissie in het leven te roepen die de problematiek van het Brandweerpersoneel moet gaan bestuderen.

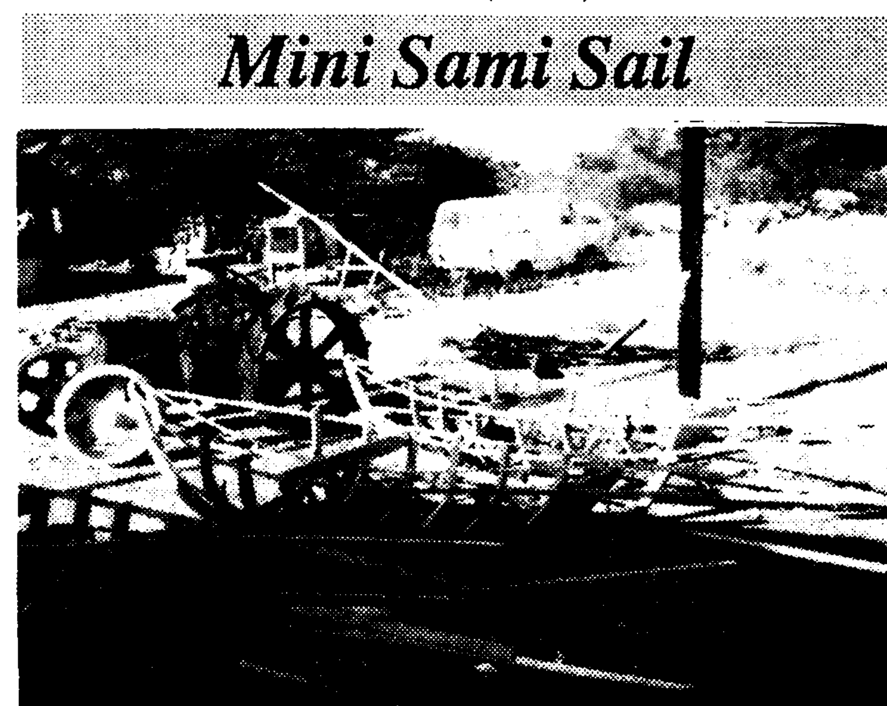
Muziek in de Tamarijn

WILLEMSTAD — Woensdag en vrijdag zijn de eerste muziekochtenden onder leiding van Aya Landheer en Hendrick Kreyen van start gegaan in de Tamarijn. De onderdelen bestonden uit muziekmaken, muziek beluisteren en muziekplaatjes kleuren. Vrijdag werd een echt slagwerkorkest gevormd, aangevuld met blokfluiten en een violist! Ook het dirigeren werd om beurten door kinderen gedaan.

Doordat er veel kinderen met vakantie gaan, kunnen de komende week nog kinderen geplaatst worden. De muziekochtenden zijn: maandag, woensdag en vrijdag van negen tot twaalf uur 's morgens in de Tamarijn. Kosten vijf gulden per ochtend en leeftijd vier tot tien jaar.

Opgeven bij Muziekinstituut Landheer (tel.: 77539) of bij Muziekschool Kreyen (76576).

Mini Sami Sail



WILLEMSTAD — Speciaal voor de jeugd wordt op 3,4 en 5 augustus op Boca San Michiel de grote Mini Sami Sail georganiseerd. Tijdens deze dagen zullen er allerlei activiteiten plaatsvinden. Zo zal er een zeilwedstrijd met miniboten zijn, gesponsord door C. Winkel & zonen N.V. De boten zijn gebouwd door Eki Martina van Boca San Michiel.

Verder zijn er zwemwedstrijden, duikwedstrijden en onderwater-flessen-vulwedstrijden georganiseerd. Ook zullen er op het terrein een aantal stands staan. Mensen die geïnteresseerd zijn in een van de stands, voor verkoop van etenswaren etc., kunnen contact opnemen met: Nelson Tremus, Caya Hermatita 5 tel.290443.

ZIEKENHUIS VREEST NU GROEIEND TEKORT

Buitenlandse personeelswerving Sehos

Alleenstaande moeders mogen hun kinderen niet meenemen

WILLEMSTAD —Eithel Pietersz, Minister van Arbeid- en Sociale Zaken heeft afgelopen woensdag bezoek gehad van de vakbondsspecialisten Wout van Veen uit Nederland en Errol Cova van Curaçao. Van Veen is hoofd van de Juridische Afdeling van de Nederlandse Federatie van Vakbonden en Cova is voorzitter van de Curaçaose Kamer van Vakbonden.



WILLEMSTAD — Alleenstaande moeders, die als verplegend personeel in Nederland en Suriname door het St. Elisabeth Hospitaal worden aangetrokken, zijn niet toegestaan hun kinderen naar Curaçao mee te nemen. Dit is sinds september 1989 van kracht, toen de gezaghebber Elmer Wilsoe dit bij dekreet vaststelde. Als voornaamste reden werd gebrek aan onderwijs mogelijkheden voor Curaçaose kinderen genoemd.

'Er bestaat nu een paniek-sfeer onder het verplegend personeel van Surinaamse of Nederlandse afkomst die op contractbasis in het SEHOS werkzaam zijn. 'De maatregel is wel een harde tegenslag voor het Hospitaal'. Dit verklaarde SEHOS pr-functionaris, Joan de Windt, vanmorgen aan de Amigoe. Zij bevestigde enkele gevallen waarbij alleenstaande moeders die door het SEHOS werden aangetrokken hun kinderen of in Suriname of in Nederland moesten achterlaten.

De Windt voerde voorts aan dat deze maatregel een harde klap is voor het medisch instituut, daar het de mogelijkheid voor het aantrekken van goed buitenlands verplegend personeel sterk beperkt. Ofschoon het aantal buitenlandse alleenstaande moeders in dienst van het SEHOS niet groot is, zijn er gevallen die een rare smaak hebben achtergelaten.

In twee gevallen moesten de moeders een toelatingsvergunning aanvragen voor hun minderjarige kinderen. Van de vreemdelingendienst kregen zij te horen dat dit onmogelijk was. In één specifiek geval heeft de vreemdelingendienst een minderjarige gedeporteerd daar hij geen verblijfsvergunning had. Zijn moeder wel!

Van het buitenlandse personeel heeft de Amigoe vernomen dat deze maatregel sterk wordt afgekeurd. Een door de alleenstaande moeders gevormde commissie werd niet door de gezaghebber ontvangen. Geen enkele reden daarvoor werd aan hen gegeven. Pogingen van de Amigoe om contact te krijgen met gezaghebber Wilsoe mochten niet baten.

Jeugdleiders bijeen

WILLEMSTAD — De derde conferentie voor jeugdleiders uit Latijns-Amerika en het Caribisch gebied is donderdagmiddag om vijf uur begonnen met een heilige mis bij gebedshuis Emaüs. De opening werd gedaan door bisschop Willem Ellis Obispo en pater Luis Rosario, algemeen koördinator van het Caribisch gebied.

De zestig jonge deelnemers aan de ontmoeting kregen een brief toegestuurd vanuit Cochamba, Bolivia van excellentie monseigneur Louis Kebreau (Haïti) president van de jeugdafdelingen SEJ en CELAM. Hij heeft op het laatste moment de reis naar Curaçao afgezegd in verband met verplichtingen in Bogota Colombia. Niettemin zijn de deelnemers tevreden over de bijzondere aandacht die bisschop Kebreau heeft besteed aan het jeugdwerk.

De jongeren zijn een aantal dagen bijeen om in de vorm van workshops, toespraken en andere activiteiten bezig te zijn op het gebied van pastoraal jeugdwerk.

CAO-gesprekken wijkverpleging afgerond:

Wijkverplegers krijgen 5% loonsverhoging

WILLEMSTAD — Na jarenlange gesprekken is er eindelijk schot gekomen in de regeling voor een cao voor werknemers in de neutrale wijkverpleging. Afgelopen vrijdag zijn onderhandelingen tussen de CBV en het bestuur van de Stichting Kraamkliniek Rio Canario en Neutrale Wijk afgerond. De belangrijkste winst voor de vakbond is een salarisverhoging van gemiddeld 5 procent. "De vooruitzichten voor de toekomst lijken nu goed, al schreeuw ik nog niet van de daken dat we er nu helemaal zijn", aldus Daphne Kibbelaar, voorzitter van de CBV.

Als de leden van de CBV straks ook instemmen met de afspraken die er zijn gemaakt voor de CAO kan volgende maand het definitieve contract worden getekend. Kibbelaar verwacht niet dat er nu nog problemen zullen ontstaan. "Niet alle wensen van de werknemers zijn in vervulling gegaan, maar gezien de omstandigheden waarin er is onderhandeld, mogen we best tevreden zijn met de resultaten op dit moment", aldus Kibbelaar. Uiteindelijk zou de vakbond het liefst zien dat de lonen van de wijkverplegers worden gelijkgetrokken met die van het ziekenhuispersoneel, maar dat is geen haalbare zaak. De wijkverpleging is daarvoor te veel afhankelijk van de overheid, omdat deze de stichting subsidieert. Werknemers in de wijkverpleging ontvangen hun maandsalaris via de Dienst Sociale Zaken.

Het heeft lang geduurd voordat de onderhandelende partijen een passende CAO hebben kunnen opstellen. De wijkverplegers zijn gedurende de gesprekken zelfs overgegaan tot stakingen en werkonderbrekingen om hun eisen kracht bij te zetten. "In eerste instantie zijn we begonnen te praten vanuit een sfeer van bekvechterij. De CBV kwam op voor de belangen van werknemers en patiënten. Het bestuur van de Stichting Kraamkliniek Rio Canario en Neutrale Wijk moest de verantwoording dragen voor het geld. "Het bestuur zei dat het zich geen salarisverhoging kon permitteren. Gelukkig is de stichting over de brug gekomen met een salarisverhoging, alhoewel het definitieve voorstel van de directie nog moet komen, aldus Daphne Kibbelaar. De voorzitter kan op dit moment niet verder ingaan op de details van de CAO. Volgende week wordt er een ledenvergadering belegd, waarin wordt gesproken over de resultaten. Tegen die tijd wordt er meer bekend gemaakt over de inhoud van het contract.

Om te voorkomen dat een volgende onderhandelingsronde weer zo lang gaat duren, wordt de CAO voorlopig opgesteld voor anderhalf jaar, met de mogelijkheid om het contract eventueel te verlengen. De laatste CAO, die op dit moment nog geldig was, dateerde van tien jaar terug.

BARI - Peter Shilton vindt het welletjes.

De veertigjarige sluitpost van Engeland verklaarde na de verloren strijd om de derde plaats tegen Italië zich niet langer beschikbaar te stellen voor het nationale team.

"Er dienen zich in Engeland drie of vier jonge keepers als mijn opvolger aan", zei Shilton, die met 125 interlands wereldrecordhouder is. "Het wordt tijd, dat ze hun kans krijgen."

Shilton, schuldig aan de eerste Italiaanse treffer van Baggio, is nog niet van plan bij zijn club Derby County terug te treden. "Ik wil nog minimaal twee jaar doorgaan op topniveau. Ik ben te veel liefhebber om zomaar te stoppen."

AGENDA
ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Revenge of the Dead** (crime, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/ 22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * * *

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Ducktales; 18.30 Special program: 'Cartoons All Star to the Rescue'; 19.00 CNN Sports; 19.15 Aruba Hotel School; 19.30 Caribscope; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Wonder Years; 21.00 CNN world today; 21.45 Home Fires; 22.45 CNN world report; 23.30 **Sports tonight**; 24.00 Sluiting.

* * * * * *

DIVERSEN
COLEGIO SAN HOSE **(t.g.v. 50-jarig bestaan)**: 19.00-21.00 uur culturele show -Cas di Cultura.

* * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

TENTOONSTELLING
BIBLIOTECA NACIONAL ORANJESTAD: **(t/m 1 augustus)** tijdens openingsuren gelegenheid tot bezichtiging expositie 'Reizen in een wereld van fantasie'.

SPORT
TENNIS **(TIHTA):** vanaf 08.00 uur voortzetting jeugdtoernooi - banen Holiday Inn Aruba.

* * * * * *

Arubaanse delegatie in Nederland

ORANJESTAD — De Arubaanse delegatie die in het afgelopen weekeinde naar Nederland vertrok voor besprekingen en onder de leiding staat van minister-president Nelson Oduber, had voorts als leden minister van Financiën Guillermo Trinidad, Urbano Lopez, secretaris Raad van Ministers; drs Humphrey van Trikt, directeur van Economische Zaken; perschef van de premier Franklin Oduber; drs Emile den Dunnen, president van de Centrale Bank en H. Mehran van de Raad van economische adviseurs. Zoals bekend, worden in Nederland staatkundige, financiële en economische besprekingen gevoerd.

IN VERBAND MET CAO-OVERLEG

Ook uitgezette Turk Sariff terug, wegens rechtszaak

Demirhan weer op Aruba

ORANJESTAD — De Turkse vakbondsleider van het CNV, Talip Demirhan, die begin april de opdracht kreeg dat hij beter Aruba kon verlaten, is weer terug op Aruba. Zoals bekend, ontlokte de 'uitzetting' van Talip Demirhan destijds vooral in Nederland nogal kritiek en werd deze kwestie door de Nederlandse regering Arubaanse regering erg kwalijk genomen.

Minister van Justitie mr Hendrik Croes verklaarde toen in Nederland dat Demirhan niet 'uitgezet' werd, hetgeen in vakbondskringen weinig geloofwaardig werd geacht. Demirhan en het CNV hebben besloten dat de vakbondsleider de Turken bijstaat bij de cao-onderhandelingen die morgen tussen FTA en ARRC beginnen en twee dagen zullen duren.

Gisteren werd nog een vergadering met de Turken gehouden, die de terugkeer van Demirhan met een daverende ovatie begroetten. De FTA-leiding deed een beroep op de Turken om rustig te blijven.

Inmiddels is ook de uitgezette Turk Sariff weer op Aruba, waar vandaag een rechtszaak dient die Sariff tegen zijn gedwongen uitzetting heeft aangetekend. Zoals bekend, werd Sariff, die als leider van de actievoerende Turken optrad, destijds zonder meer op het vliegtuig gezet en werd zijn terugkeer naar Aruba verhinderd doordat de Immigratie op Curaçao, waar Sariff op de terugweg naar Aruba een tussenlanding maakte, van de Arubaanse autoriteiten te horen kreeg dat Sariff niet welkom op Aruba was.

Sariff besloot daarop niet meer naar Aruba te komen, doch is vandaag wel in de rechtszaal aanwezig, wanneer zijn zaak dient. Door de FTA werd nog getracht via Coastal om Sariff weer aan het werk te krijgen doch dit werd geweigerd, aldus Pontilius, vanwege de dwingende redenen op grond waarvan ontslag werd gegeven, terwijl bij vertrek van Sariff van Aruba een geheel ander geluid werd gehoord van werknemerszijde.



■ *ORANJESTAD — Op de banen van Holiday Inn Aruba ging zaterdagavond het internationale (TIHTA) jeugdtennistoernooi van start met deelname van spelers en speelsters uit verschillende landen in de regio. De opening geschiedde met de eerste service door de minister van Sportzaken mr Hendrik Croes.*

Foto: de leden van het organiserend comité en van de stichting Sportlotto, die het toernooi sponsort en een spelmoment van Kim Maduro in volle actie is.

Arubaanse Rekenkamer over garanties:

Niet steeds volgens voorgeschreven regels gehandeld

ORANJESTAD — In haar rapport over 1989 staat de Algemene Rekenkamer Aruba uitvoerig stil bij de garanties. Tot op heden konden slechts twee garantiebesluiten op de juiste wijze door de Kamer worden geregistreerd. Toen bleek dat bij de overheid onvoldoende gegevens beschikbaar waren, heeft de Kamer - na overleg met de verantwoordelijke ministers - het initiatief genomen zelf de benodigde gegevens te vergaren.

Hoewel het geenszins in de bedoeling van de Algemene Rekenkamer ligt om administraties voor het land Aruba te gaan voeren - feitelijk is dit ook strijdig met de instelling van de Kamer als onafhankelijk controleorgaan van de Staten van Aruba - heeft de Kamer hier toch toe besloten in verband met de enorm grote financiële belang van het land.

Inmiddels heeft de Kamer bij brief van 22 mei 1990 van de Staten bericht ontvangen dat omtrent deze aangelegenheid door de Staten nadere inlichtingen aan de regering zijn gevraagd.

MOEIZAAM

Aan de hand van verkregen gegevens gaat het Kamerrapport dan in op de verschillende garanties. In een samenvatting over de garanties stelt de Kamer dan in haar rapport als volgt: Hoewel de Kamer het afgelopen jaar de beschikking heeft gekregen over een redelijk aantal gegevens betreffende de garanties, verloopt het verzamelen van informatie zowel binnen als buiten de overheid nog zeer moeizaam. Uit het voorgaande is gebleken dat een aantal formele besluiten niet zijn genomen en dat de procedurele regels, wellicht onder de druk der omstandigheden, niet altijd zijn gevolgd. Gebrek aan coördinatie tussen de diverse overheidsinstanties is hier zeker ook debet aan. De Kamer hecht er aan dat de geconstateerde tekortkomingen alsnog op korte termijn worden hersteld.

Opvallend is dat de voorwaarden waaronder de diverse garanties zijn verleend nogal verschillen en dat de geldnemers zich lang niet altijd hebben gehouden aan de gestelde voorwaarden betreffende de afgifte van documenten en informatie. Een actievere stimulerende rol zou hierbij door de overheid, als belanghebbende, ook wel gevoerd mogen worden.

STANDAARDISERING

De Kamer dringt er op aan dat bij eventuele toekomstige garantieverleningen een betere administratieve begeleiding zal plaatsvinden en nodigt de minister van Financiën daarbij uit voor de nodige procedurele regels zorg te dragen. Hierbij zal ook aandacht geschonken moeten worden aan standaardisering van de voorwaarden, opdat het land Aruba zelf een actievere rol kan spelen bij de totstandkoming van de garantievoorwaarden.

Tot slot wordt een overzicht gegeven van de vermoedelijke restant hoofdsommen van de gegarandeerde leningen per ultimo van de komende jaren. De bedragen zijn omgerekend naar Arubaanse courant op basis van de koersen per 31-12-1989. De voor 1-1-1986 verleende garanties (excl. Dutchco) door het land Nederlandse Antillen zijn hierin niet opgenomen.

Oorspronkelijke bedragen Af.410.000.000,-; ultimo
1989: 385.000.000,-; ultimo
1990: 369.000.000,-; ultimo
1991: 325.000.000,-; ultimo
1991: 280.000.000,-; ultimo
1993: 235.000.000,-; ultimo
1994: 181.000.000,-; ultimo
1995: 124.000.000,-; ultimo
1996: 79.000.000,-; ultimo
1997: 33.000.000,-; ultimo
1998: 12.000.000,-; ultimo
1999: 1.000.000,-.

Toch nog nieuwe apparaten ingevoerd

Vakbonden: oorlog

ORANJESTAD — De gezamenlijke vakbonden met medewerking van enige andere instanties zijn de oorlog tegen de gokmachines begonnen.

Zij eisen dat deze machines zonder uitstel verdwijnen, vooral nu blijkt dat reeds geruime tijd geleden de eigenaren van deze machines door de toenmalige minister van Justitie op de hoogte werden gesteld dat de machines moesten verdwijnen.

Ondanks het advies geen machines meer in te voeren, werd hieraan geen gehoor gegeven. De vakbonden verzetten zich tegen de nieuwe wetgeving waarin de mogelijkheid wordt gelaten om met zogenaamde speelzalen te komen waar deze gokautomaten wel kunnen worden opgesteld. De vakbonden en instanties voeren nu een campagne om de Staten, die deze wet moeten behandelen, te laten weten dat het onmogelijk is via wetten iets vast te stellen wat illegaal is. Erger nog dat deze gokautomaten blijven staan met alle nadelige gevolgen vandien.

De vakbonden willen met steun van anderen een radicaal einde aan deze gokautomaten maken en ook de eigenaren niet de kans te geven hun geld er uit te halen: zij hebben genoeg verdiend en veel leed veroorzaakt, terwijl zij wisten dat de machines zouden moeten verdwijnen.

ORANJESTAD — De uitslagen van de afgelopen weekeinde gespeelde wedstrijden voor het vierde internationaal jeugdtennis zijn: J. Every (Ar) - A. Prez (Ven) 8-1; T. Dawson (Ar) - L. Logan (Fl) 0-8; F. Ponson (Ar) - C. Habibe (Cur) 8-0; F.Ponson (Ar) - C. d'Arnault (Sur) 8-7; O. van Romondt (Ar) - C. Alcado (Fl) 8-7; B. Zelno (Fl) - E. Oropesalbo (Ven) 8-3; N. Odryzynski (Ar) - P. Valerio (RD) 8-0; R. Koolman (Ar) - C. Cardozo (Col) 1-8; M.L. van Romondt (Ar) - B. Chohin (Sur) 3-8; D. Oduber (Ar) - M.L. van Romondt (Ar) 8-0; I. Maduro (ar) - S. Ras (Ar) 8-3; N. Rasmijn (Ar) - S. Engelhart (Cur) 2-8; J. Peralta (Sur) -R. Stam (Ar) 8-6; M.V. Lis (Ar) -R. Franken (Ar) 8-4; C. Lemieux (Fl) - J. Bromet (Sur) 8-1 en C. Arends (Ar) -P. Rodriguez (RD) 8-5.

In de tenniswereld bestaat alle waardering voor het initiatief van Emile de Cuba (zoon Edwin de Cuba) die met een jeugdteam naar Aruba kwam uit Flordia om deel te nemen aan deze wedstrijden.

Algemene Rekenkamer:

Verwonderd over aanpak bij Douane

ORANJESTAD — Begin januari 1990 mocht de Kamer tot haar verwondering vernemen dat de reorganisatie van de douane op een zijspoor was gezet. Men zou voorrang hebben gegeven aan de opstelling c.q. verbetering van de rechtspositionele regelingen voor het douanepersoneel, aldus het verslag van de Algemene Rekenkamer Aruba over 1989.

De Kamer acht deze volgorde in de procedure niet juist. Eerst na de reorganisatie kan de rechtspositie pas goed worden geregeld. Voorlopig was men niet verder gekomen dan tot de eindrapporten van de diverse werkgroepen. Vernomen is dat men wel verder is gegaan met de werkzaamheden met betrekking tot de herziening van de Douanewetgeving, waarvoor technische bijstand wordt verleend. De wens is om tot een geharmoniseerd systeem met andere landen te komen dat tegelijkertijd met een geautomatiseerd systeem zou moeten worden ingevoerd. De verwachting is dat dit in 1992 zal kunnen plaatsvinden.

Het gevolg van het bovenstaande is, dat momenteel alle activiteiten nog op de oude manier, dus met vrijwel alle gesignaleerde knelpunten en tekortkomingen (zie vorig verslag) plaatsvinden. Voorts is in de personeelsformatie de functie van hoofd douane vacant en zijn in verband met de regeling Vrijwillige Uitdiensttreding (VUT) ongeveer twintig personen uit de dienst zijn getreden, waaronder een flink aantal waarvoor dat niet gepland was.

De Kamer zal de ontwikkelingen met betrekkingen tot de douane blijven volgen en vraagt de aandacht van alle belanghebbenden het proces van reorganisatie van deze belangrijke instantie op een goede wijze te begeleiden.

Bieb: breng boeken terug

ORANJESTAD — De directie van de Nationale Bibliotheek doet een dringend beroep op alle personen die boeken hebben geleend deze tijdig weer in te leveren, vooral nu er mensen met vakantie gaan. Vergeet niet dat volgend jaar andere studenten deze boeken ook willen lenen. Vele boeken werden nog niet ingeleverd. Daarom doet de Nationale Bibliotheek een oproep dit zonder uitstel te komen inleveren.

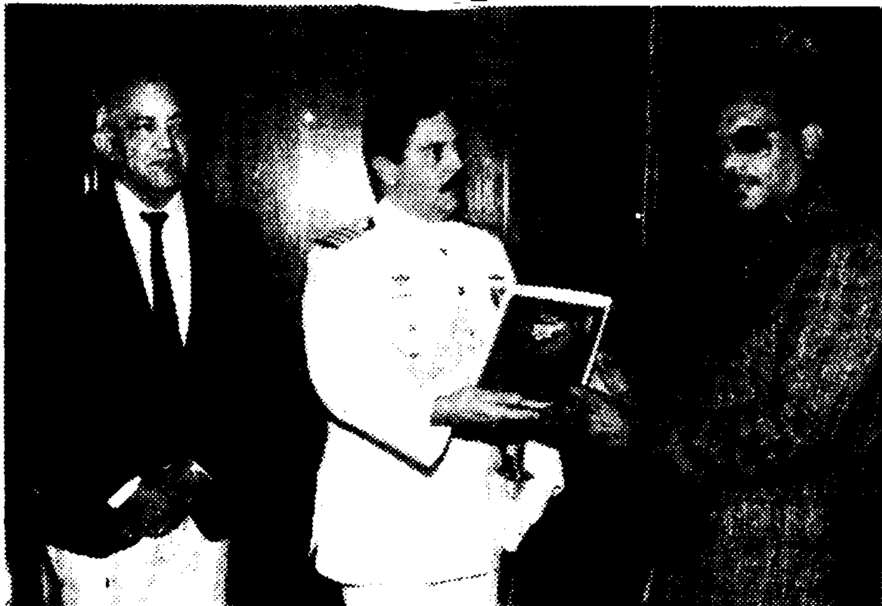
UNDP-leden bij De Paula



■WILLEMSTAD — Dinsdag brachten de coördinator van het 'United Nations Development Programme' (UNDP)Perry samen met R. Maharaj, ook van het UNDP, een bezoek aan de waarnemend gouverneur Rose Mary de Paula.

Foto vlnr: Perry, De Paula en Maharaj.

Venezolaans bezoek RvM



■WILLEMSTAD—Woensdag brachten de kapitein ter zee Freitas Ruiz van het Venozolaanse fregat Almirante Pedre Luis Brion en de consul-generaal van Venezuela Marchena Acosta een beleefdheidsbezoek aan de Raad van Ministers. Bij die gelegenheid werden zij ontvangen door de minister van Ontwikkelingssamenwerking ing. Giskus.

Foto vlnr: Marchena Acosta, Freitas Ruiz en Giskus.

Gewonde bij schietpartij over drugs

SAVANETA — Zondagochtend tegen twee uur werd een schietpartij gemeld nabij een cocktail-lounge te Savaneta. Toen de politie ter plaatse kwam, waren dader en slachtoffer niet meer ter plaatse.

Korte tijd later werd vanuit Huize Maristella politiehulp gevraagd voor een gewonde man, die bij de bejaardentehuis om hulp was komen vragen. Aldaar trof de politie E.H. (35) aan die door een schot in de rechterborst was getroffen. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis gebracht en ter observatie opgenomen. Het schot had zijn linkerbovenarm doorboord en hierna zijn borstkas verwond. Hij verkeert niet in levensgevaar.

Het slachtoffer verklaarde dat hij door K.C. was aangesproken over een probleem over drugszamen en dat hij K.C. had verzocht buiten de zaak uit te praten. K.C. was weggegaan doch keerde even later met een vuurwapen terug en schoot op het slachtoffer. Om kwart voor zes in de ochtend werd K.C. bij zijn woning te Savaneta aangehouden. Het wapen werd niet aangetroffen. Hij werd voor verder onderzoek ingesloten.

SABAN LORE van WILL JOHNSON:
Historische verhalen over Saba

ALS VAN EEN BOEK de derde druk verschijnt, betekent dat, dat dit boek in de belangstelling staat, dat het veel verkocht en gelezen wordt. Nu is 'veel' een relatief begrip, als je niet weet hoe groot de oplage van zo'n editie is, maar een derde druk betekent in elk geval dat de belangstelling de eerste verwachtingen van de uitgever, in dit geval de auteur zelf, overtreft.

En die derde druk was nodig!

In 1979 publiceerde Will Johnson van Saba zijn *Saban Lore- Tales from my grandmother's pipe*. Een boekje met veel gegevens over Sabanen en verhalen verteld over en door Sabanen. In 1983 verscheen daarvan een een uitgebreide tweede druk en nu is een nog verder uitgebreide, derde druk verschenen.

Will Johnson heeft voor dit boekje allerlei gegevens verzameld, niet zozeer over het eiland, als wel over de mensen die er wonen, geboren zijn, die er het grootste deel van hun leven gewoond hebben, wiens ouders er vandaan komen, kortom over mensen die op de een of andere manier met Saba verbonden zijn.

En naast die historische gegevens bevat het boek gegevens zoals ze aan elkaar doorgegeven zijn. Meestal persoonlijke belevenissen of gebeurtenissen van dichtbij meegemaakt, bijvoorbeeld hoe het er bij een bepaalde schipbreuk aan toe ging, of de autobiografische verhalen van Johnson zelf.

Tenslotte bevat het boek nog een derde afdeling, de *sagen*: de van generatie op generatie doorgegeven verhalen met een kern van waarheid, die echter tijdens het doorvertellen steeds mooier, langer en sterker zijn geworden.

GROOTMOEDER

Zoals Will Johnson in de eerste druk begint en wat hij de derde druk herhaalt:

'Although this book deals with facts and not fiction, I first became interested in the history of Saba and its people through tales from my grandmother. She lived in the village of Hell's Gate and I would sometimes spend weekends with her and my grandfather. After supper she would sit on her doorstep and would sneak in a puff or two on an old corncob pipe while I questioned her about life on Saba when she was a girl, and about stories which had been handed down to her by her grandmother.'

Will Johnson heeft die verhalen verzameld, maar ze vallen in het niet bij de enorme hoeveelheid feiten die hij opborrelt. Hij zou het moeten splitsen, in een verhalen- en in een feitenboek. Hij zit zelf namelijk ook met die tweespalt. Bestond in de eerste twee drukken de buitenkaft van het boek uit een hoogtekaart van Saba, met alle plaatsaanduidingen, in de derde druk heeft deze kaart plaatsgemaakt voor een aquarel door Heleen Cornet. Het is een huisje met bij het hek grootmoeder die op een steen zittend haar pijp rookt, terwijl een klein jongetje belangstellend toekijkt. Met deze voorkant legt Johnson de nadruk op het verhalend element. De kaart is verdwenen en wordt ook binnen in het boek niet meer afgedrukt.

FOTO'S

De eerste druk bevatte een aantal oude foto's als illustratie bij de tekst: boten, kapiteins, inwoners van Saba, een paar landschapsfoto's. In de tweede druk kwamen daar vijftien foto's bij. In de derde druk is het aantal foto's weer uitgebreid. Bijna elke bladzijde bevat wel een foto. Een aantal foto's uit de tweede druk is echter verdwenen. Waarom er nu soms andere foto's zijn gebruikt is niet duidelijk.

Will Johnson is ook niet gestopt met het verzamelen van gegevens. Een nieuwe druk is elke keer nodig, omdat er steeds nieuw materiaal voorhanden is.

Ook al heb je een eerste of tweede druk van dit boekje aangeschaft, de derde druk bevat weer zoveel nieuwe gegevens, dat ook die koop weer de moeite waard is.

Wat Johnson in de tweede druk bijvoorbeeld nog in zijn voorwoord kort vertelde, is in de derde druk uitgegroeid tot een nieuw hoofdstuk. Ook de enkele in de eerste druk aangehaalde boeken en artikelen die Johnson voor zijn boek gebruikte, is in de derde druk uitgegroeid tot een bibliografie van 31 publicaties.

APPENDIX

Voor mensen die zelf door willen gaan met onderzoek heeft Johnson ook zijn appendix uitgebreid. Hij heeft de bevolkingsstatistieken aangevuld en een *'Lijst van bevrijde slaven'* en een *'Handtekeningenlijst van de Orkaan Petitie uit 1772'* toegevoegd. Daarbij is de lijst van Sabanen die ooit kapitein van een schip zijn of zijn geweest aangevuld van 63 tot ruim 100.

Ook hier zijn enkele summiere gegevens over een kapitein en diens familie soms uitgegroeid en terechtgekomen in een hoofdstuk van het boek zelf.

Een boek over Sabanen laat duidelijk zien dat Saba een eiland is en wat de functie van zo'n eiland is in het Caribisch gebied. Het hoofdstuk *'Sabans seeking fame and fortune on other shores'*, lijkt er bijna op te wijzen dat er geen Sabanen bestaan. Zovelen verhuizen naar andere eilanden, vandaar weer naar een ander eiland, terug, eilanders trouwen onderling, kortom het hoofdstuk geeft een beeld van de smeltkroes die het Caribisch gebied is.

Dit verhuizen naar een ander eiland kan om economische redenen gebeuren, maar bijvoorbeeld ook: sinds in 1906 het Nederlands de voertaal werd op de scholen van Saba, verhuisden vooraanstaande Sabanen met hun families naar Barbados, op zoek naar beter onderwijs voor hun kinderen.

SABAN LORE



tales from my grandmother's pipe

WILL JOHNSON

Saba telde in 1988 1097 inwoners, in 1850 waren dat er 1663 en in 1915 zelfs 2488, en dat allemaal op een bergachtig rotseiland van vijf vierkante mijl. Een eiland dat een tijdlang zelfs zeven dorpen telde, waarvan voor de aanleg van betere wegen en gemotoriseerd verkeer, veel eilanders hun leven lang niet van het eiland afkwamen en er zelfs Sabanen waren, die wonend in het ene dorp nooit of bijna nooit in een dorp aan de andere kant van het eiland kwamen.

Het hoofdstuk *'As the ship puts out to sea'* legt een link tussen het feitenmateriaal en de vertellingen.

In de eerste druk zijn twee gedichten opgenomen, een anoniem gedicht van twee strofen dat in de *Saba Herald* werd gepubliceerd, het ander een gedicht van drie strofen door Stella Richardson-Sloterdijk, dat in dezelfde krant werd gepubliceerd. In de derde druk zijn die twee gedichten samengevoegd tot een gedicht van vijf strofen. Hoe en waarom is weer niet duidelijk.

Johnson noemt in dit hoofdstuk wel de bekende dichter Wycliffe S. Smith, maar neemt helaas van hem geen poëzie op.

IDENTITEIT

Sinds de eerste uitgave van Will Johnson's boek zijn meer mensen geïnteresseerd geraakt in hun eigen cultuur en identiteit. Er zijn meer documenten gevonden en zoals Johnson zelf doorgeeft, er is de laatste jaren een *Oral History Project* opgezet.

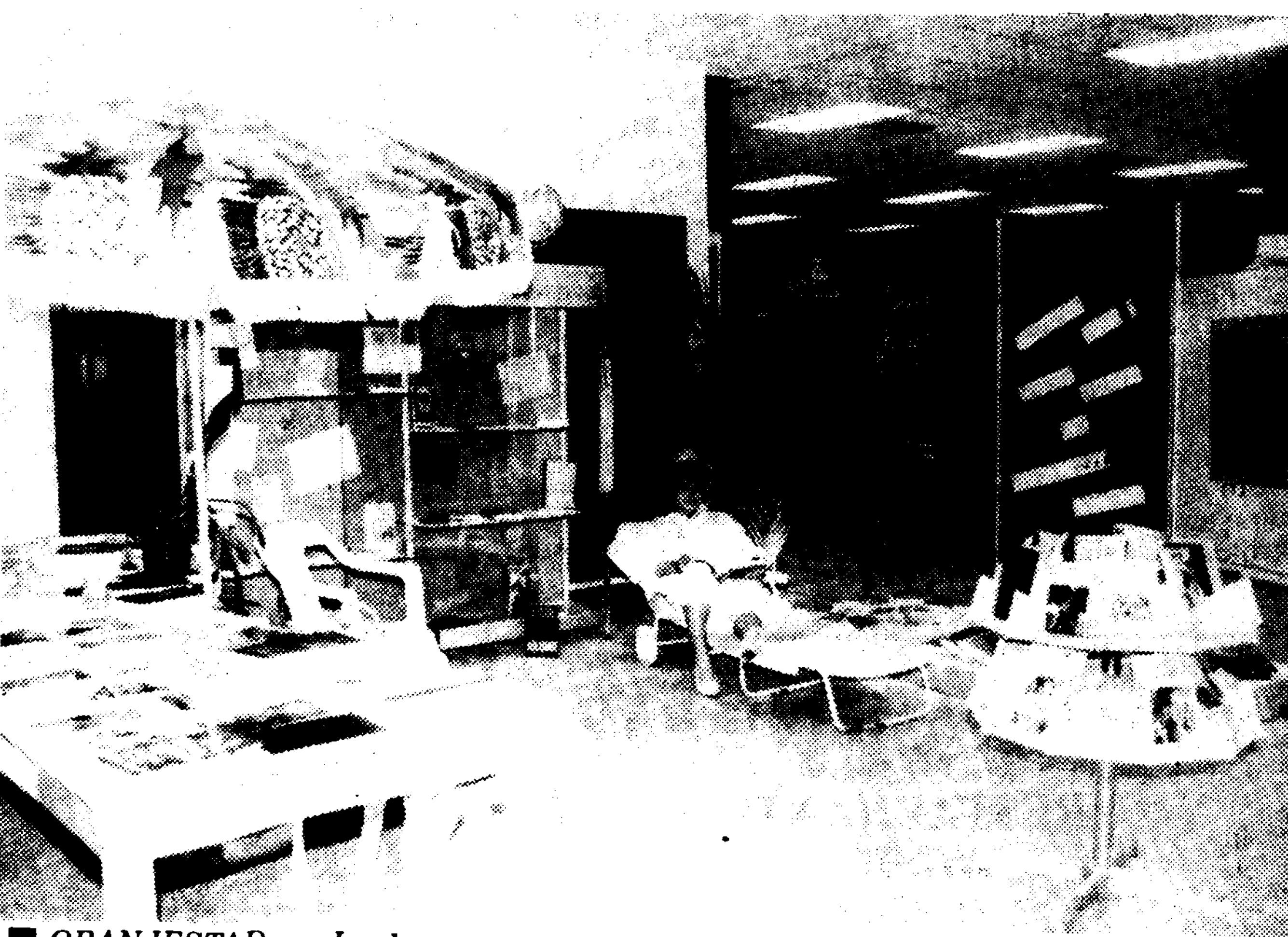
Saban Lore is van belang voor een ieder die belang stelt in de geschiedenis van Saba of van de Nederlandse Antillen in zijn geheel. Het bevat veel feiten, moeilijk te lezen door de opeenhoping van materiaal, en enkele verhalen, historisch minder belangrijk, maar leuk om te lezen en vragend om meer.

Zou het niet mogelijk zijn die twee groepen te scheiden en twee aparte uitgaven te maken? De hoeveelheid gegevens groeit nog steeds en met het *'Oral History Project'* en misschien nog wat meer autobiografische verhalen van Johnson zelf, moet ook het tweede gedeelte tot een eigen geheel kunnen groeien.

NEL CASIMIRI

ORANJESTAD — Rodney (Wowo) Richardson, doelman van de eerste divisie-ploeg Riverplate, vertrekt op 16 juli naar Nederland voor een try-out bij de profclub FC Den Haag.

Op reis in de biobliotheek



■ ORANJESTAD — *In de Nationale Bibliotheek Oranjestad is de expositie 'Reizen in een wereld van fantasie' te bezichtigen. Deze expositie, georganiseerd door bibliothecaresse Miriam Malmberg, is gewijd aan volwassen mensen en bestaat uit (vakantie)boeken van verscheidene auteurs. De expositie is tot en met 1 augustus te bezichtigen.*

Minister Croes en WK-Voetbal

ORANJESTAD — Minister van Justitie mr Hendrik Croes heeft afgelopen zaterdagmiddag nog eens enige uren voor TeleAruba gesproken toen zijn verdediging van afgelopen vrijdag in de Staten voor de telekijkers nog eens 'herhaald werd'.

Deze 'herhalingsoefening' werd TeleAruba niet in dank afgenomen omdat direct na afloop van de voetbalwedstrijd de minister voor het scherm werd gebracht. Hierdoor konden de telekijkers op Aruba niet het geboeide zien van de enthousiaste huldiging van de nummers drie en vier van het Wereldkampioenschap voetbal door FIFA's Havelange, waarna een ererondje werd gelopen door het overvolle stadion. De telekijkers die op kanaal 10 hadden afgestemd - het kanaal dat op uitstekende wijze de voetbalwedstrijden de afgelopen weken bracht, waaraan TeleAruba een voorbeeld kan nemen - kregen deze huldiging 'live' te zien en 'misten' daardoor het optreden van de minister van Justitie voor de televisie.

In Protestantse kerk van Playa
Koffieconcert slaat goed aan

ORANJESTAD — Op Zondag 8 juli vond er een goedbezocht koffieconcert plaats in de grote protestantse kerk te Oranjestad in verband met het komende vertrek van Aruba van de muzikale familie Romkes. Aan dit concert werkten tal van musici mee en het publiek kon dan ook genieten van zeer uiteenlopende muziekwerk en uitvoeringen.

Het Orquesta Harmonico Arubano onder de bezielende leiding van Rosemaria Provence bracht onder meer een zeer goede uitvoering van Tieleman Suseto's 'Kleine barok suite' en van het bekende 'Bist du bei mir' van Johan Sebastian Bach. Deze laatste kwam nogmaals in het programma voor met zijn 'Arioso', waarvan de organist Luutsen de Vries en dr E. Li-Fo-Sjoe op de saxofoon een fraaie vertolking geven.

SPEELS

Een kwartet, bestaande uit twee fluiten, Nanny Romkes en Hilde Romkes, en twee klarinetten, M. Barbieri en Claartje Romkes, bracht op speelse wijze vier korte stukken: het zeer bekende maar toch altijd weer geliefde 'Santa Lucia', 'Sur lepint d'Avignon', 'Two by two' en het romantische 'Shenandoah'. Volksliedjes werden ook gebracht door Pierre Gubbels, Tuba en Luutsen de Vries op het orgel, waarbij vooral 'Drink to me only with thine eyes' van Thomas Arne genoemd moet worden.

Het fluittrio, bestaande uit Nanny Romkes, Hilde Romkes en dr R. Allewaert, bood tweede moderne werken aan: de 'Harlequinade' van Paul Koepke en het adagio uit het 'Trio voor Drie fluiten, opus 58' van Kaspar Kummer.

VERRASSING

Een verrassing was het optreden van het Orquesta Juvenil van de Arubaanse Muziekschool, die met zijn eigen compositie 'Una niña triste' kwam en met het echt Arubaanse 'Arubanita', die beide bij het publiek goed in de smaak vielen. Ook het Arubaanse Gemengd Koor, eveneens geleid door Rosemarie Provence, bracht muziek van eigen bodem met 'Stima Aruba', 'Potpourie' en 'Despedida'. Erwin Provence zorgde op de synthesizer voor passende begeleiding. Vocaal werk werd ook ten gehore gebracht door de sopraan Agaat van Vliet-Boute, die 'The Holy City' van Stephen Adams en Rodger en Hammersteins 'You never walk alone' zong, daarbij aan het orgel begeleid door Luutsen de Vries.

Dit koffieconcert, waarbij dr A. van den Doel als ceremoniemeester optrad, toont eens te meer aan, dat er veel en goed muzikaal talent op Aruba is. De uitstekende akoestiek in de protestantse kerk zorgt er voor dat dit talent tot zijn recht komt. Er zullen meer concerten volgen, een tractatie waar wij inderdaad naar uitzien.

Jeep gaat kopjeonder

ORANJESTAD — Op de boulevard ter hoogte van Westpunt trof de politiepatrouille twee toeristen te voet aan. Zij verklaarden dat ze hun jeep in de buurt van de Vuurtoren hadden geparkeerd doch dat zij vermoedelijk de handrem niet genoeg hadden aangetrokken, zodat de wagen de zee inreed.

Drugs aangetroffen

SAN NICOLAS — Toen de recherche vrijdagmiddag de buitenlander M.S. in de Helfrichstraat te San Nicolas aanhield in verband met een bedreiging en vernieling werden bij fouillering zestien plastiek zakjes met cocaïne in zijn broekzakken gevonden. Hij werd na verhoor overgedragen aan de Sectie Verdovende Middelen.

Onder fundamentalisten onenigheid
Iran: vrijlating van gijzelaar op handen

Nicosia - Een Westerse gijzelaar in Libanon, waarschijnlijk een Europeaan, zou binnenkort op vrije voeten kunnen komen. Dit meldde het Iraanse persbureau IRNA zaterdag. Het persbureau, dat welingelichte bronnen in Bayrut aanhaalde, zei dat nog niet bekend is wanneer en waar de gijzelaar zou worden vrijgelaten.

Aangenomen wordt dat in Libanon vijftien Westerse gijzelaars worden vastgehouden, onder wie zeven Europeanen die zich vermoedelijk in de handen bevinden van de fundamentalistische pro-Iraanse Hezbollah, de Partij van God. Irna heeft ook eerder vrijlatingen van gijzelaars aangekondigd. Inderdaad kwamen er toen twee Amerikanen vrij: Robert Polhill en Frank Reed.

In fundamentalistische kringen in Bayrut is vernomen dat er onenigheid is ontstaan tussen de groepen die achter de ontvoering zitten en Iran, vanwege de wens van Teheran de gijzelaars te laten gaan.

ORANJESTAD — Baseballkampioen Marlboro heeft na lange tijd een wedstrijd verloren en wel met 1-3 tegen Richmond.

Het betrof hier het overspelen van een wedstrijd die op 7 mei, ook na het spelen van extra innings, met de gelijke stand 6-6 gestaakt werd.

ZUIDAMERIKANEN BLINKEN UIT IN GROF SPEL

Onterechte strafschop velt Argentinië

Deutschland über alles!

ROME — Met 22 gele- en drie rode kaarten in de koffer, maar zonder wereldbeker, is Argentinië in de nacht na de finale teruggevlogen van Rome naar Buenos Aires.

Een overwinning van de Zuidamerikanen in de finale tegen de Bondsrepubliek had in Italie bij de strijd om het wereldkampioenschap voetbal het daglicht niet kunnen verdragen. Het was maar goed dat Brehme, door het benutten van een strafschop, de eindstrijd kort voor het einde besliste, 1-0.

Argentinie werd onttroond als wereldkampioen. Erger was dat de ploeg zichzelf met grof spel diskwalificeerde. Monzon viel de eer te beurt als eerste speler ooit in de finale van een WK uit het veld te worden gestuurd. Het gebeurde 25 minuten voor het einde. In de poging de opmars van de Westduitsers op de vleugels te stuiten, schopte de invaller Klinsmann ongeveer in tweeën.

Zijn ploeggenoot Dezotti verliet het veld, kort nadat Brehme de wedstrijd van elf meter had beslist. De aanvaller greep naar de keel van Kohler, die met de bal in de hand aan het treuzelen was. De afgang van de bende van Bilardo had nauwelijks groter kunnen zijn.

Een slecht toernooi kreeg in een slechte finale daardoor in elk geval een winnaar, die iets minder slecht was dan de tegenstander. De Bondsrepubliek, in 1882 en 1986 verliezend finalist, dedden althans nog een poging iets positiefs van het duel te maken. Bovendien had de formatie van Beckenbauer in de voorgaande wedstrijden aanmerkelijk beter gespeeld dan Argentinie, door toeval in Rome terecht gekomen.

TEAMCHEF

Beckenbauer neemt na 66 Interlands met de wereldbeker in zijn hand afscheid als teamchef van de Westduitsers. Als voetballer stond hij in 1974 op hetzelfde podium. Der Kaiser, record-international van zijn land (103), maakte in zes jaar tijd van zijn ploeg geen swingend, maar wel een technisch gezien aanvaardbaar geheel.

Bovendien was er in Italie, met uitzondering van hooguit het gastland en wie weet zelfs Cameroun, geen enkele buiten die van de bondsrepubliek die ergens recht op had.

De wedstrijd ontwikkelde zich zoals was verwacht. De Bondsrepubliek viel voorzichtig aan. Argentinië stond voornamelijk te verdedigen. De Zuidamerikanen waren in de finale gekomen zonder een keer te imponeren. Van hun zes wedstrijden verloren ze er een, speelden er drie gelijk. De zwaar bekritiseerde Bilardo, die de huid van een olifant en het hart van pantser moet hebben, rekende op zijn defensie en dat ene moment van Maradona.

De nummer 10 van Argentinie kreeg tegen de bondsrepubliek geen ruimte om adem te halen, laat staan om te voetballen. Buchwald, bij wie de liefhebber zijn ogen sluit als hij de bal aan de voet heeft, hield het wonderkind met veel overtredingen redelijk onder controle. Op steun van zijn ploeggenoten hoefde de speler van Napoli nauwelijks te rekenen.





Andreas Brehme (l) viert feest na het scoren uit een penalty. Zijn teamgenoot Jürgen Klinsmann (r) loopt naar hem toe om hem te feliciteren met het doelpunt.

HARD

Argentinie, met afstand de hardste ploeg van het toernooi, hield zich meer staande met het maken van overtredingen dan met het spelen van goed voetbal. Van het laatste kon in de finale al bijna helemaal geen sprake meer zijn. De toch al beperkte selectie was door schorsingen van Olarticoechea, Giusti, Caniggia en Batista tot minimale afmetingen uitgedund.

In het veld liepen zoveel spelers die te weinig konden. Maradona werd gesteund door een redelijke doelman Goycoechea, gespecialiseerd in het nemen van strafschoppen, en een rigorues ingrijpende verdediging. Verder bleef er weinig voer. Burruchaga is zijn scherpte kwijt, Lorenzo, Troglio, Basualdo en Dezotti leden voornamelijk balbezit. De ploeg scheen niets beter te weten dan het maar aan te laten komen op de strafschoppen.

Argentinie kreeg voor rust niet een kans. De titelverdedigers schoten in de eerste fase een keer op doel. Het ontbreken van de snelheid van Brehme, kwam steeds



Aanvoerder Lothar Mattheus van het Westduitse elftal tilt na de huldiging van de nieuwe wereldkampioenen de trofee boven zijn hoofd.

enkele centimeters te kort. De Westduitse ploeg had in elk geval nog de intentie iets van de wedstrijd te maken. Vergeleken met vier jaar geleden heeft de formatie van Beckenbauer aan techniek (Littbarski, Hassler) gewonnen. Aan fysieke kracht (Augenthaler, Buchwald, Kohler) heeft het elftal nauwelijks ingeboet.

Toch had het aantal kansen dat de Bondsrepubliek kort na de rust uitspeelde voldoende moeten zijn om de wedstrijd vrij snel te beslissen. Augenthaler, Voller en Klinsmann misten echter de rust die noodzakelijk was. Troglio kwam met de schrik vrij, toen hij in grote paniek de bal bijna achter zijn eigen doelman knalde.

Het offensief van de Westduitsers verloor vreemd genoeg aan kracht, nadat Monzon was weggestuurd. Als vaker bleek een numerieke meerderheid op het toernooi van de verdedigers geen garantie voor succes. Bovendien durfde Beckenbauer geen extra risico te nemen. Hij bracht slechts de ene verdediger (Reuter) voor de andere (Berthold).

Of de beslissende strafschop terecht was, viel te betwijfelen. Voller, die als wel vaker constant de aansteller uithing, viel opvallend graag over de voet van Lorenzo. Scheidsrechter Codesal Mendez, moe van het getreiter van de Argentijnen, besloot 22 spelers, zichzelf en 80.000 toeschouwers uit hun lijden te verlossen.

Niet specialist Matthaus, maar Brehme schoot de bal achter doelman Calderon, die zich eerder had onderscheiden met het stoppen van strafschoppen. Evenals de beide halve finales werd daarmee ook de eindstrijd beslist door een strafschop, al lag de nuance iets anders. De bijsmaak bij de voetballiefhebbers was desondanks even wrang.

Caniggia haalde de laatste angel uit de aanval. De Westduitsers kregen een paar halve mogelijkheden. Voller, vaak in stelling gebracht door de opnieuw sterk aan de linkerkant spelende

Juichende Westduitse spelers springen op teamgenoot Andreas Brehme nadat hij vijf minuten voor tijd heeft gescoord uit een penalty.



Zwaargewonden en dode bij voetbalfeest

KEULEN — De feestroes over de wereldtitel van de Westduitse voetballers in Italie heeft in de Bondsrepubliek tot enkele ernstige incidenten geleid. In Keulen kwam een achttienjarige supporter om het leven, toen hij uit het stukgeslagen raam van een tram ging hangen en met het hoofd tegen een elektriciteitsmast aansloeg. Hij viel naar buiten en overleed ter plaatse aan zijn verwondingen.

In Stuttgart moest een 28-jarige man met eerste graads brandwonden in het ziekenhuis worden opgenomen. Volgens de politie wilde hij een vreugdevuur ontsteken met een doos vol magnesium. Door de steekvlam liep hij zware brandwonden op.

In Schwettingen reed volgens de politie een automobilist in op een groep feestvierende voetballiefhebbers. Daarbij raakten twee supporters ernstig gewond.

De Hamburgse politie had het zondagnacht het zwaarst te verduren. Op de Reeperbahn kwam het voor de tweede keer binnen enkele dagen tot ernstige ongeregeldheden. Ook hier vielen talrijke gewonden, onder wie een twaalftal agenten. Ongeveer 50 mensen werden gearresteerd.

Onder de uitgelaten menigte mengden zich naar schatting 500 relschoppers. Zij gooiden met stenen en bierflessen. Een supermarkt in de buurt werd geplunderd. De politie, die ook 500 man inzette, trachtte de oproerkraaiers met de wapenstok en waterkanonnen te bestrijden. De opgehitste horde probeerde keer op keer het politiecordon te doorbreken en naar de hafenstrasse op te marcheren.

WK tutti frutti

●Bondscoach Nepomniatsji heeft in Cameroun een **hoge onderscheiding** ontvangen. Hij werd opgenomen in de hoogste orde voor bewezen verdiensten. Milla en doelman N'Kono werden door president biya dezelfde orde opgespeld. De overige leden van de delegatie werd een klasse lager ingedeeld. Cameroun werd in de kwartfinales door Engeland uitgeschakeld.

●Scifo is in de dollar-ogen van secretaris-generaal van de FIFA, Joseph Blatter, de **beste speler** van het eindtoernooi. Hij is de enige die is doorgebroken, vindt Blatter.

● De Italiaanse PTT zal maandag een speciale **postzegel** op de markt brengen ter ere van de nieuwe wereldkampioen. Maandagmorgen is de zegel van 600 lire met het symbool van de voetbalbond van het winnende land erop al op het station van Rome te koop zijn.

● Sluipschutter **Salvatore Schillaci** wil zijn nog twee jaar lopend contract bij juventus verlengen met nog eens drie jaar. De aanvaller gaat niet op jacht naar lucratieve contracten elders. Hij wil langdurige zekerheid voor zijn familie bij Juventus. "Pas als Juventus me niet meer wil, ga ik ergens anders kijken. Ja, ook in het buitenland. Maar Juve is voor mij 'je van het'." "We staan voor Toto klaar, wanneer hij maar wil", reageerde clubvoorzitter Chiusano.

Schillaci vernoemd

MERANO - De wereldtitel is hem ontgaan, maar Salvatore Schillaci viel toch een zeer bijzondere onderscheiding ten deel. Zelden zal namelijk een Tibetaanse knorbuffel naar een voetballer zijn vernoemd.

Bergbeklimmer Reinhold Messner, die er een hele kudde van die beesten op na houdt omdat dat hem aan zijn avontuurlijke tochten in de Himalaya herinnert, vindt dat zijn jongste buffeltje net zo vurig uit de ogen kijkt als Toto. "Vandaar", zegt Messner.

"Daarnaast hebben die buffels ook een tamelijk markante kop", voegt de "klimgeit" er aan toe. Messner is naar eigen zeggen de enige aardbewoner, die alle veertien toppen boven de 8000 meter heeft beklommen zonder gebruik te maken van zuurstofmateriaal.

OOST-BERLIJN — Het wereldkampioenschap van de Westduitse voetballers heeft zondagavond niet alleen geleid tot een vreugde-uitbarsting, maar in Oost-Berlijn ook tot gewelddadigheden. Duizenden mensen sprongen na afloop van de finale in hun auto en namen bezit van Berlijn. Enkele honderden aanhangers van extreem rechtse groeperingen zagen in de optocht hun kans schoon. Zwaaiend met knuppels en "Deutschland, Deutschland" roepend sloegen ze op de Alexanderplatz verscheidene etalageruiten in en beschadigden op de boulevard "unter den linden" toeterende wagens van feestvierders.



Bondskanselier Helmut Kohl feliciteert 'teamchef' Franz Beckenbauer van het Westduitse nationale elftal met het behalen van de wereldtitel.

COACH NEEMT AFSCHEID

Franz Beckenbauer: Liever tegen Italië

ROME — Aan de hand van bondskanselier Helmut Kohl is Franz Beckenbauer van het veld gestapt als teamchef van de Bondsrepubliek. Hij deed dat met de wereldbeker in de hand.

De Westduitse ploeg liet zich voor de derde keer kronen als beste van de wereld. Eerder gebeurde dat in 1954 en 1974. Na twee opeenvolgend verloren finales (1982, Madrid tegen Italie, 1-3, 1986, Buenos Aires tegen Argentinie, 2-3) werd het tijd, vond Beckenbauer.

"Ik geloof", aldus Beckenbauer, "dat geen enkele ploeg zoveel aanspraak op de overwinning kon maken als wij. Van het begin van het toernooi hebben we goed gespeeld. In zeven duels is van een terugval geen sprake geweest." de teamchef, die Buchwald zijn belangrijkste speler noemde, gaf toe twijfels te hebben over de beslissende strafschop.

"Ik weet niet of die terecht was. Maar het was geen breekpunt in de wedstrijd. Dat doelpunt was toch wel gevallen, desnoods in de verlenging. Wij hebben de Argentijnen negentig minuten met de rug tegen de muur gezet. Ik kan me niet een gevaarlijke situatie voor ons doel herinneren."

Beckenbauer ging zelfs zover te stellen dat hij dat betreurde. "Het was beslist geen grootse finale. Argentinie was te zwak om ons in problemen te brengen. De ploeg hoorde in feite niet thuis in dit duel. Dat was jammer voor de wedstrijd. Het enige dat ze konden was proberen ons spel te verstoren. Helaas hadden we onze tegenstander voor dit duel niet voor het uitzoeken. Ik had echter liever tegen Italie gespeeld. Dat land had bovendien meer recht op een plaats in de eindstrijd."

Hij sprak wel van verzachtende omstandigheden voor de Argentijnen. "Ze misten vijf spelers. Dat kan niemand opvangen. Daarom wisten we van te voren dat wij zouden winnen." over Maradona? "Daar heb ik groot respect voor. Hij is als een aanvoerder vooropgegaan in de strijd voor zijn ploeg. Hij blijft een fantastische speler, al heeft hij niet zo geïmponeerd als vier jaar geleden. Maar zelfs zo'n speler kan het niet redden zonder goede medespelers."

TOEKOMST

Over zijn eigen toekomst zei Beckenbauer beslist niet als voetbalcoach te zullen terugkeren. "Ik heb nooit contact gehad met iemand uit de Verenigde Staten. Als ze me nodig hebben, moeten ze maar bellen. Ik zal echter beslist geen functie als coach aanvaarden. Had ik dat geambieerd, dan was ik wel in de Bondsrepubliek gebleven."

"Wel ben ik ervan overtuigd dat de Amerikanen in staat zijn een heel goed wereldkampioenschap te organiseren. Maar zeer waarschijnlijk zal dat zonder mij gebeuren. Ook de toekomst van het Westduitse voetbal zal veranderen. Zeer waarschijnlijk zal op het volgende WK, over vier jaar in de Verenigde Staten, een gemeenschappelijke ploeg uit Oost- en Westduitsland spelen.

"Dat betekent dat we alleen nog maar sterker worden", zei Beckenbauer. "Het is jammer voor de rest van de wereld, maar de komende jaren zijn we niet meer te verslaan."

'Westduits Rome'

ROME — Rome was voor een dag Frankfort aan de Tiber. Bijna 50.000 Westduitsers namen zondag bezit van de Italiaanse hoofdstad. Het zwart-rood-geel overheerste in de binnenstad, waar het groen-wit-blauw van Italie na het verlies tegen Argentinie was binnengehaald.

Van alle kanten kwamen de Westduitsers zondag Rome binnen. Met acht speciale treinen, meer dan honderd bussen en 20 charter-vliegtuigen. Of met de eigen auto. De Italianen ontvingen de gasten opvallend vriendelijk. De 5000 Argentijnen werden uitgejouwd. De fortuinlijke overwinning via strafschoppen op Italie zat de Romeinen nog steeds niet lekker.

De 4000 man politie had geen kind aan het Westduitse legioen. Alcohol was taboe. De stad was drooggelegd. Blikjes bier en flessen wijn werden in beslag genomen. De foro Italico, naast het stadion, was Westduits grondbezit. De Westduitsers speelden een thuiswedstrijd.

Supporters uit de Bondsrepubliek Duitsland vieren in het centrum van Rome het behalen van het wereldkampioenschap. Het team van Beckenbauer versloeg de Argentijnen met 1-0.



BLUNDER PETER SHILTON BREEKT WEDSTRIJD OPEN

Discutabele leiding van Fransman Quiniou

Italië derde in WK-titelstrijd door 2-1 winst op Engeland

BARI - Italië is zaterdag met opgegeven hoofd uit het eindtoernooi om de wereldtitel gestapt. In de troostwedstrijd om de derde plaats tegen Engeland herwon de Squadra Azzurra het vertrouwen van de tifosi. De verdiende overwinning van 2-1 binnen de normale speeltijd verzachtte het leed, veroorzaakt door de uitschakeling op strafschoppen in de halve finale tegen Argentinië. Die fatale faalbeurt was vergeven, doch niet vergeten. Daar gaan nog jaren overheen.

Een grove fout van de Engelse doelman Peter Shilton in zijn 125ste interland en een dubieuze strafschop hielpen Italië in het rouwproces. Roberto Baggio en Salvatore Schillaci, wie anders, zorgden in de slotfase voor een bescheiden feestje in het imposante San Nicola-stadion. De gelijkmaker van David Platt bedierf de vrolijke stemming onder de 35.000 toeschouwers slechts vier minuten.

"Ik ben gelukkig en tevreden, maar ook verbitterd", bekende bondscoach Vicini. "Deze derde plaats maakt de gemiste kans op de wereldtitel enigszins goed. De spelers hebben in alle wedstrijden alles gegeven. Als ik dit toernooi zou mogen overdoen, zou ik precies hetzelfde handelen. Een ding zou ik echter willen veranderen: het resultaat tegen Argentinië."

De beide "ongeslagen verliezers" van het toernooi beschouwden de kleine finale allerminst als een verplicht nummer. Italië kon zich voor eigen publiek geen tweede afgang veroorloven, Engeland wilde bondscoach Robson, die op maandag 16 juli met zijn werkzaamheden bij PSV begint, een passend afscheid bieden.

Op veel steun konden de Engelsen in Bari overigens niet rekenen. De tienduizenden Britse supporters hadden na de verloren halve finale tegen de Bondsrepubliek in Turijn kennelijk geen trek meer in een reis naar Zuid-Italië. Slechts enkele honderden fans woonden het laatste optreden van hun favorieten bij.

"Ik vind het jammer, dat mijn tijd als bondscoach van Engeland gekomen is", sprak Robson diplomatiek. "Ik voel me bedroefd. Ik had graag met een overwinning afscheid genomen. Ik zal mijn werk en de spelers missen. Het is acht jaar een groot deel van mijn leven geweest. We zijn in dit toernooi gegroeid. Engeland beschikt over klassespelers. Deze ploeg kan elke tegenstander aan."

Beide kenden teams vier wijzigingen in vergelijking met de voorgaande wedstrijd. Bij Engeland ontbraken Butcher, Pearce, Wadlle en Cascoigne. De laatste was geschorst, de andere drie waren niet fit. Tony Dorigo van Chelsea maakte als een van de vier vervangers zijn debuut tijdens de eindronde.

In het team van Italië bleven Ferri, De Napoli, Donadoni en Vialli langs de kant. Coach Vicini gunde oudgedienden Vierchowod en Ancelotti hun afscheidswedstrijd. De hevig bekritiseerde trainer, die tot de Europese titelstrijd mag aanblijven, wil kwalificatie voor de eindronde in Zweden in 1992 afdwingen met een verjongde selectie. Van het groepje dertigers mag alleen libero Baresi zijn loopbaan als international voortzetten.

BETERE PLOEG

Italië was in Bari onmiskenbaar de betere ploeg, maar moest lang op doelpunten wachten. Arbiter Quiniou ontthield het thuisland in de elfde minuut een zuivere strafschop, toen verdediger Wright in duel met Baggio de bal in zijn eigen strafschopgebied wegsloeg. Spits Schillaci, jagend op de titel van topscorer van het toernooi, faalde in kansrijke positie, nadat WK-debutant Ferrara doelman Shilton tot een moeizame redding had gedwongen.

Aan de andere kant hoefde Walter Zenga, met de strafschopmissers Donadoni en Serena in de publieke opinie de grote zondebok van de halve finale, nauwelijks handelend op te treden. Het spitsenduo Lineker en Beardsly werkte evenals hun ploeggenoten hard, maar was vrijwel kansloos tegen de scherp dekkende Italiaanse afweer.

Op het moment dat iedereen dacht dat beide ploegen in stijl, dus met verlenging en eventueel strafschoppen, het wereldkampioenschap zouden besluiten, beging Shilton zijn eerste en enige fout van het toernooi. De veertigjarige sluitpost verzuimde de voor hem rollende bal op te rapen.

Verrassend dook Baggio achter Shilton op, ontfutselde hem de bal en speelde Schillaci aan. "Toto" toonde zich niet zelfzuchtig en tikte terug. Met een korte, krachtige solo en een klimmend schot opende Baggio de score, zijn tweede toernooidoelpunt.

DUBBELE WISSEL

Bobby Robson antwoordde met een dubbele wissel. Wright en McMahon moesten plaats maken voor Waddle en Webb. Die ingreep en de traditionele inzinking van Italië bij een voorsprong van 1-0 brachten Engeland terug in de wedstrijd. Een venijnig schot van Webb kon Zenga nog stoppen, de harde kopbal van Platt niet, 1-1.

Opnieuw dreigde een verlenging. Arbiter Quiniou wilde echter niet bij zijn collega's achterblijven en stak Italië de helpende hand toe. Schillaci ging in de buurt van Parker vrijwillig neer en mocht van de Fransman van elf meter aanleggen. Ook deze strafschop was Shilton te machtig. In de slotseconden blunderde de arbitrage opnieuw. Een glaszuivere treffer van invaller Berti werd op advies van de Algerijnse grensrechter afgekeurd wegens buitenspel.

De spelers lachten meewarig om zoveel onbenul.



American League

Minnesota Twins - New York Yankees 6-3' Detroit Tigers - Kansas City Royals 10-4; Seattle Mariners - Toronto Blue Jays 6-3; Baltimore Orioles - Chicago White Sox 8-6; Milwaukee Brewers - California Angels 20-7; Oakland Athletics - Cleveland Indians 8-3; Texas Rangers - Boston Red Sox 4-3.

Standen

East Division: 1. Boston 46-36; 2. Toronto 47-38; 3. Cleveland 40-42; 4. Detroit 41-44; 5. Baltimore 37-45; 6. Milwaukee 36-44; 7. New York Yankees 30-50.

West Division: 1. Oakland 51-31; 2. Chicago White Sox 48-30; 3. Seattle 43-41; 4. California 41-43; 5. Minnesota 40-43; 6. Texas 40-44; 7. Kansas 36-45.

National League

Houston Astros - Montreal Expos 5-3; Philadelphia Phillies - Cincinnati Reds 4-3; New York Mets - Atlanta Braves 2-1; San Francisco Giants - Chicago Cubs 2-3 en 10-4; Pittsburgh Pirates - Los Angeles Dodgers 7-2; Saint Louis Cardinals - San Diego Padres 4-1.

Standen

East Division: 1. Pittsburgh 49-32; 2. New York Mets 47-31; 3. Montreal 47-37; 4. Philadelphia 39-41; 5. Chicago Cubs 36-49; 6. Saint Louis Cardinals 35-48.

West Division: 1. Cincinnati 50-29; 2. San Francisco 44-39; 3. Los Angeles 39-43; 4. San Diego 37-43; 5. Atlanta 33-47; 6. Houston 33-50.

Uitvallers in de Tour

BESANCON — Vijf renners haalden zondag de eindstreep in Besancon niet. Eentje van hen, Lara - zaterdag te laat voor de tijdrit vertrokken, mocht zelfs niet vertrekken uit Epinal. Hij had in de etappe tussen Vittel en Epinal de tijdslimiet overschreden.

Peter post verloor Alan Peiper, die de plaats van de geschorste Theunisse innam. Carlsen, Farfan en Pino completeerden de uitvallers. Door het afhaken van Pino heeft de Seur-ploeg slechts vijf renners in de wedstrijd.

Reserverol moeilijk verteerbaar

Gefustreerde Vialli koelt woede op Vicini

BARI - Gianluca Vialli heeft zijn frustraties over zijn mislukte wereldkampioenschap afgereageerd op bondscoach Azeglio Vicini.

De spits van Sampdoria had de held van Italië moeten worden, maar kreeg tijdens de eindronde geen voet aan de grond. Vialli deed zaterdag in Bari geen moeite zijn boosheid over zijn nieuwe reserverol te verbergen.

"Vicini behandelt me als een werkpaard", briestte Vialli, die sinds april vorig jaar niet meer voor Italië heeft gescoord. "Ik ben een verbitterd man. Hij gebruikt me alleen als hij een ezel nodig heeft. Vroeger was ik zijn belangrijkste speler, maar nu ben ik een van de 22. Ik ben voor hem niet langer onvervangbaar."

Vialli, die maandag 26 jaar wordt, geeft de Italiaanse pers deels de schuld van zijn verstoorde relatie met Vicini. "De journalisten denken en schrijven dat ik jaloers zou zijn op het succes van Schillaci", gromde Vialli, die in 41 interlands elf keer scoorde. "Het tegendeel is waar. De mensen hebben van mij een verkeerd beeld gekregen, als mens en als voetballer. Onbewust heeft dat ertoe geleid, dat Vicini het vertrouwen in mij verloor."

Paolo Rossi toonde begrip voor de kritiek van Vialli. De topscorer van het toernooi in 1982 viel na het veroveren van de wereldtitel in een diep gat. Ook Rossi verspeelde bij pers en publiek veel krediet. "Vialli moet zich voelen als een filmster die in de spiegel kijkt en de eerste rimpels ziet", gaf Rossi aan.

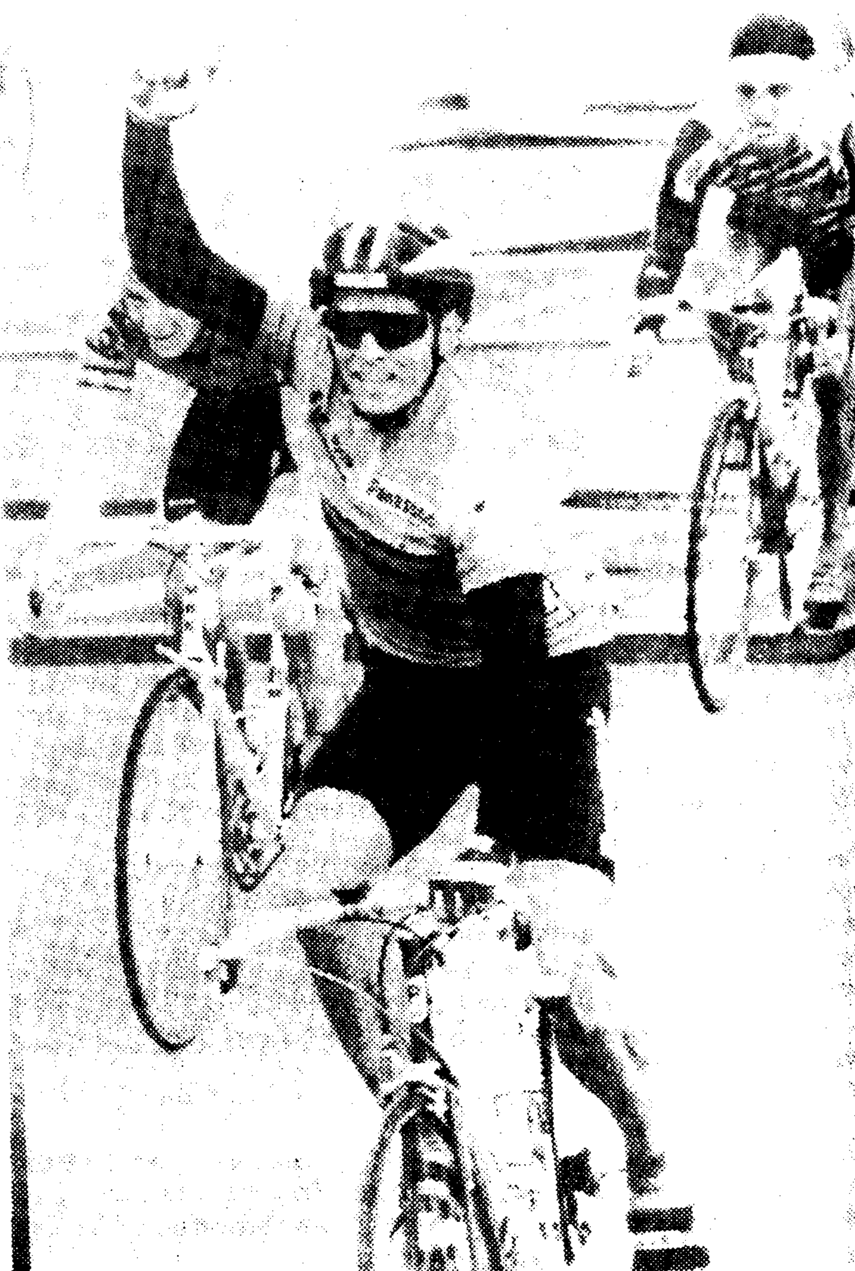
KORTE OVERZICHTEN

DE FINALE om het wereldkampioenschap voetbal 1990, gespeeld in Rome:

ARGENTINIE - BONDSREPUBLIEK DUITSLAND 0-1 (0-0). 83. Brehme 0-1 (strafschop). Scheidsrechter: Codesal (Mex). Toeschouwers: 73.603. Rode kaart: 63. Monzon (arg. Neerschoppen tegenstander), 86. Dezotti (Arg. Slaan tegenstander). Gele kaart: 6. Dezotti (Arg), 51. Voller (BRD), 82. Troglio (Arg), 86. Maradona (Arg). Argentinie: Goycochea., Serrizuela, Simon, Ruggeri (46. Monzon) en Lorenzo., Sensini, Troglio, Burruchaga (51. Calderon) en Basualdo., Dezotti en Maradona. Bondsrepubliek: Illgner., Berthold (71. Reuter), Kohler, Buchwald, Augenthaler en Brehme., Hassler, Matthaus en Littbarski., Klinsmann en Voller.

De wedstrijd om de derde en vierde plaats, gespeeld in Bari:

ITALIE - ENGELAND 2-1 (0-0). 71. Baggio 1-0, 81. Platt 1-1, 85. Schillaci 2-1 (strafschop). Scheidsrechter: Quiniou (Fra). Toeschouwers: 35.000. Italie: Zenga., Bergomi, Baresi, Vierchowod en Maldini., Ferrara, de Agostini (67. Berti), Ancelotti en Giannini (90. Ferri)., Schillaci en Baggio. Engeland: Shilton., Stevens, Wright (72. Waddle), Parker en Walker., Mcmahon (72. Webb), Steven, Dorigo en Platt., Lineker en Beardsley.



De Oostduitser Olaf Ludwig strekt de armen na het behalen van de overwinning in de achtste etappe van de Tour de France. Ludwig is de eerste Oostduitser die een etappe-zege in de Tour in de wacht sleept.

Schitterende zege in tijdrit

Alcala logenstraft alle voorspellingen

BESANCON — Alle profielschetsen kunnen de prullenbak in. Voor de start van de tour de France noemde bijvoorbeeld het Franse persbureau AFP tijdrijden een zwak punt van Raul Alcala.

Zaterdag in de stromende regen tussen Vittel en Epinal logenstrafte de Mexicaan die waardering op ondubbelzinninge wijze. De manier waarop dwong diepe bewondering af. In het wielerwereldje vielen vele monden van verbazing wijd open.

De kopman van PDM en zijn ploegleider Jan Gisbers waren niet of nauwelijks verwonderd over de indrukwekkende overwinning in de tijdrit over 63 kilometer. Het was het loon naar hard werken.

Het was de beloning voor een zeer gerichte trainingsaanpak in de afgelopen winter. Specifiek afgestemd op de koersen tegen de chronometers en de bergetappes.

Begin dit jaar hield Raul Alcala zes weken in Centro Ceremonial Otomi, 150 kilometer van Mexico-city, een trainingsstage op 3650 meter hoogte. Met zijn 18-jarige broer Rodrigo, amateurwielrenner, werkte de winnaar van de zevende etappe dagelijks een strak trainingsschema af.

Vijftig kilometer fietsen, tien kilometer hardlopen en zijn arm-, been- en rugspieren versterken door krachttraining. De intensieve en gedisciplineerde oefenarbeid, wierp in het voorjaar al resultaten af.

TRUMP TOUR

De 26-jarige PDM-kopman won in de Trump tour de proloog en een tijdrit, voldoende voor de eindzege en een prijs van 600.000 gulden. In de ronde van asturie was hij andermaal de snelste in de race tegen de wegtikkende seconden.

"Ik ben een beetje verbaasd. Ik had hem bij de eerste drie verwacht, maar Alcala is een super getalenteerde renner. Een ruwe diamant, die nog geslepen moet worden", wist Jan Gisbers. "Voor het eerst heeft hij de winter doorgebracht met intensief trainen. Hij is zeer gedisciplineerd. De vroegere losbol is nu een fanatiek, voor zijn vak levende coureur. Alcala is de gemakkelijkste renner van het peloton. Daar bestaat voor mij geen seconde twijfel over. In Zwitserland heeft hij voor Kelly gewerkt, ondanks het feit dat hij zelf waarschijnlijk had kunnen winnen."

Over het verleden van Alcala doen de meest vreemde verhalen de ronde. Zoals de mare dat hij in de jungle heeft gezworven, dat hij tot een jeugdbende behoorde en thuis was weggelopen.

AFP karakteriseerde de Mexicaan als een te vriendelijk en gul persoon. Aardig voor iedereen. Voor zijn ploegmakkers, supporters en pers.

Zaterdagavond onderhield hij de internationale media ruim drie kwartier. Hij sprak in het Engels, zoals Mexicaanse drijvers het in westerns spreken, en Spaans. "Ik had na tien kilometer aan Steven Rooks een goed mikpunt. Ik eindigde weliswaar de afgelopen jaren voorin in de tijdritten, maar ik verloor meestal toch kostbare seconden."

Alcala, afkomstig uit een gezin van elf kinderen van een garagehouder in Monterrey, loopt over van ambities. Hij heeft dit jaar zijn zinnen op de tourzege gezet. Ploegleider Jan Gisbers liet zaterdag echter weten dat hij zijn troeteldier regelmatig moet afremmen. "Hij moet leren nadenken over het klassement. We moeten hem nog veel afleren. Hij is soms te gretig, maar ook het rijpingsproces vordert", weet de ploegleider.

BERGRITTEN

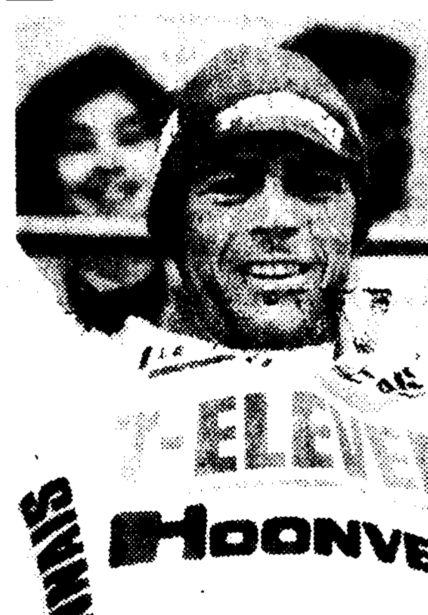
Alcala verwacht dat de helse bergritten naar L' Alpe D'Huez en Luz Ardiden van beslissende betekenis kunnen zijn. Als belangrijkste concurrenten ziet hij Delgado en Lemond, hoewel hij meent dat het tijdperk van de dertigers bijna ten einde is.

"jE kunt in die etappes veel tijd verliezen. Even een inzinking kan fataal zijn. Ik denk wel dat de periode van Fignon, Roche, Delgado en Lemond op een keerpunt staat. Een nieuwe generatie neemt de heerschappij over. Bugno, Indurain, Ampler, Breukink en ik. Renners die nog lang het hoogtepunt niet hebben bereikt. De eerste tour winnen is het moeilijkste, maar ik geloof, indien het een keer is gelukt, meer volgen."

Bij de presentatie van de nieuwe PDM-ploeg in de oostenrijkse sneeuw dit jaar, noemde ploegleider Gisbers 1990 een tussenjaar. De verwachtingen werden in het openbaar niet hoog ingeschat. Binnenskamers was met de huidige ontwikkeling rekening gehouden.

"We hadden de stille hoop dat een van de twee, Breukink of Alcala, twee kopmannen is onze strategie, zouden doorbreken", bekende manager Manfred Krikke. "De last drukt niet alleen op Alcala, Breukink en wellicht ampler kunnen ook nog voor een verrassing zorgen. Zij zijn renners die niet door het peloton uit het oog worden verloren. De contouren van de nieuwe, jonge ploeg zijn zichtbaar, maar we zijn er nog niet."

Alcala weet zich de komende dagen verzekerd van de steun van de ploeg, inclusief Breukink. De Mexicaan is de enige leider van het team. "Breukink werkt voor mij. In Asturie was dat al zo. Vorig jaar met Theunisse en Rooks was dat onmogelijk, zij vormden een ploegje binnen de groep. Nu kent iedereen zijn taken. Daarom heb ik de intentie te blijven, ondanks de talloze aanbiedingen."



Steve Bauer: leider van het algemeen klassement in de Tour.

BESANCON — Gerrit Solleveld werd zaterdag vergeten. De aandacht was alleen gericht op de klassementsrijders Rooks en Breukink.

De Westlandse krachtpatser was echter de beste Nederlander in de tijdrit. Hij eindigde op de tiende plaats 2.40 achter de fabuleus rijdende Alcala, maar voor specialisten als Breukink, Ekimov, Moreau en Mottet.

AMERIKAANSE VESTIGT WINST-RECORD OP WIMBLEDON

Navratilova winst voor negende keer Wimbledon-titel tennis

LONDEN - In tegenstelling tot Ivan Lendl heeft zijn ex-landgenote Martina Navratilova haar grote wens op Wimbledon wel in vervulling zien gaan. Lendl bleef opnieuw, en mogelijk voor altijd, van zijn eerste eindzege in het beroemdste tennistoernooi ter wereld verstoken, Navratilova bracht als 33-jarige het record aantal overwinningen in de 104e editie op negen. Ze overtrof daarmee Helen 'pokerface' Moody-Wills, de koelbloedige kampioene uit de dertiger jaren.

Het werd een van de gemakkelijkste toernooien voor Navratilova, die net als Lendl Parijs had overgeslagen om zich zo goed mogelijk op gras voor te bereiden. De 26-jarige Amerikaanse Zina Garrison, die voor het eerst een Grand-Slamfinale haalde, ruimde Helena Sukova, Monica Seles en zelfs Steffi Graf voor haar op.

In de finale, die vijf kwartier duurde, was Garrison bij lange na niet opgewassen tegen het bravourespel van de atletische Navratilova: 4-6 1-6. Het was de vierde keer, dat Navratilova op Wimbledon geen set afstond. Alleen in 1983 verloor ze minder games (25 tegen 29). Tegen Amiach, Smith, Kschwendt, Wiesner, Katerina Maleeva, Sabatini en Garrison stond ze gemiddeld nog geen uur per partij op de baan.

Onmiddellijk nadat ze historie had geschreven op het naar verluidt heilige maar danig verbleekte gras van het centre court holde Navratilova, met tranen in de ogen, naar haar "clan" op de tribune, zoals Pat Cash in 1987 deed.

OMHELSINGEN

Ze omhelsde vriendin Judy Nelson, coach Craig Kardon en veelvoudig oud-kampioene Billy Jean King uitbundig. "Ik moest ze even laten delen in mijn vreugde", zei Navratilova. "Ze hebben zo ontzettend veel voor me gedaan." De onvermijdelijke Hertogin van Kent kon met zoenen toen niet meer achterblijven.

Garrison, die al veel verder was gekomen dan ze ooit voor mogelijk had gehouden, ging met een groot nadeel de finale in. Ze wist dat ze van de voorgaande 28 keer slechts een maal van Navratilova had gewonnen. Dat was in 1988 in de US Open.

Bij andere gelegenheden pakte Garrison, afkomstig uit de sloppen van Houston, niet meer dan drie sets. "Ik was misschien een beetje te tam vandaag. Martina speelde zo agressief. Ik kon er niet veel tegenin brengen. Daar kwam bij dat mijn returns een stuk minder waren."

Graf had het na haar uitschakeling al aangekondigd: "Wimbledon is nu van Navratilova. Garrison heeft geen kans." In de ochtend had de eerste zwarte speelster in de finale sinds Althea Gibson (1958) nog tegen de net als Navratilova linkshandige Tom Gullikson geoefend op de returns met Gibson als belangstellend toeschouwer.

VOL TROTS

"Toen sloeg ik ook geen bal terug. Dus dat hielp me niet echt. Maar ik kijk natuurlijk vol trots terug op dit toernooi. De mensen hebben nu de ware Zina Garrison gezien. Acht jaar geleden kocht ik een fles champagne voor het geval ik ooit Wimbledon mocht winnen. De kurketrekker lag nu klaar."

Na de afgezien van enkele aardige rallies in de slotfase over het geheel voor de 13.000 toeschouwers weinig boeiende partij meende Garrison op te vangen, dat Navratilova haar laatste Wimbledon had afgesloten. "Ze zei dat ze ermee zou stoppen." Dat was te vroeg gejuicht.

"Ze heeft me niet goed begrepen", aldus Navratilova, die de supersom van 207.000 pond (circa 680.000 gulden) opstreek en het prijzengeld in haar loopbaan naar 16,5 miljoen dollar tilde (30 miljoen gulden).

"Ik zei, dat ze op een dag Wimbledon kan winnen. En dat dat dan vermoedelijk niet tegen mij zou zijn. Maar dat betekent nog niet dat ik er mee ophoud. Zo lang mijn lichaam mee wil werken blijf ik komen. Zina heeft nog wel zo'n zes, zeven jaar te gaan, ik natuurlijk niet meer."

STUKJE GRAS

Daags voor het toernooi van 1988 sloop Navratilova stiekem naar het centre court om er een stukje gras af te halen. "Dat draag ik sindsdien bij me. Want Wimbledon is zo'n beetje mijn tweede huis geworden. Ik ben er verslaafd aan.

Ik voel me nu heel high. De mensen houden ervan als er records worden gebroken en dat deed ik vandaag. Er zijn records die misschien altijd blijven bestaan. Zoals de homeruns van Hank Aaron of de prestaties van Joe Dimaggio. Maar dit was binnen mijn bereik en dat heb ik al drie jaar geweten."

Navratilova had ook nog een paar goed gemeende adviezen voor Lendl.

"Hij moet flexibeler worden wat zijn tactiek betreft. Als hij eenmaal iets in zijn hoofd heeft doet hij niets anders. Hij blijft maar serveren naar de forehand van Edberg en krijgt die ballen steeds onhoudbaar terug. Als je wilt winnen op gras moet je kunnen omschakelen.

Van plan A naar plan B en voor mijn part naar plan Z. Hij heeft kennelijk maar één plan. Weet je wat hij zou moeten doen? Hij zou Billie Jean King in dienst moeten nemen. Die zou hem kunnen helpen, dat weet ik zeker."

Becker ten onder in grootse finale

Edberg wint Wimbledon

LONDEN — De rollen waren zondag op Wimbledon weer omgedraaid. In de derde achtereenvolgende, en ongetwijfeld spectaculairste finale tussen Stefan Edberg en Boris Becker was het net als in 1988 de beurt aan de Zweed om de armen in extase op te heffen.

Edberg had er na een overdonderend begin nog op twee minuten na drie uur voor nodig om de sterk teruggekomen Westduitser te overmeesteren: 6-2 6-2 3-6 3-6 6-4.

"Het is een man met een masker". Zo omschreef zijn Engelse coach Tony Pickard de uit Vastervik afkomstige, maar in Londen wonende Edberg. De Zweed is op de baan nog nooit op een onvertogen woord of op het wegsmijten van een racket betrapt. Even viel hij na de aankondiging 'game, set and match' uit zijn rol. Edberg trok zijn drijfnatte shirt uit en wierp dat met een sierlijke boog in het publiek.

Edberg had zijn tweede Wimbledontitel (Becker bleef op drie staan) vooral ook te danken aan zijn mentale weerbaarheid. "Becker zal merken, dat er een andere Edberg dan vorig jaar tegenover hem staat", zei Pickard daags tevoren. "Hij is mentaal veel sterker geworden", dat kwam uit.

Edberg, notabene net als Becker zes weken geleden uit de eerste ronde van Parijs gestoten, had een sterke geest bij een sterk lichaam nodig. Want nadat alles in het begin op rolletjes leek te lopen (twee sets te pakken binnen een uur) ging het ineens mis.

Ecker ging zelf eindelijk beter serveren en retourneren en Edberg begon foutjes te maken. Pas op het moment, dat de nood het hoogst was geworden (1-3 achter in de vijfde set en de opslag aan Becker), wist Edberg de partij alsnog naar zijn hand te zetten. In de laatste twee games speelde de Zweed weer net zo trefzeker als in het eerste uur. Het leverde hem 230.000 pond (circa 760.000 gulden) op. Becker kreeg de helft.

Zowel Edberg als Becker had dit jaar nog wat goed te maken. Afgezien van hun vroegtijdige uitschakeling op Roland Garros zat het beiden nog een paar keer tegen.

Zo moest Edberg als eerste speler in de historie in Melbourne een grand slamfinale, tegen Lendl, verlaten wegens een blessure (een verrekte buikspier). Becker verloor in het eerste half jaar maar liefst negen partijen.

KRASSE TAAL

Becker had vooral ook problemen buiten de baan. Hij liet een paar maal in krasse taal weten de afwisselende verafgoding en verguizing door publiek en pers meer dan zat te zijn. Toen Becker een keer terug kwam in zijn geboorteplaats Leimen merkte hij, dat hij geen gewoon leven meer kon leiden. "de mensen keken naar me als een soort paus, van wie ze de zegen verwachten".

Becker zegt van Wimbledon, dat hij daar als tennisser en als mens is geboren.

"Toen ik in 1985 won, was ik pas zeventien jaar. Ze zeggen dat je oud genoeg bent voor de wereld als je Wimbledon gewonnen hebt. Nu, dat gaat lang niet altijd op", aldus Becker eerder dit jaar. "Om een toernooi te winnen moet je een soort beest zijn. Je moet je tegenstanders ook psychologisch verslaan. Dat put je verschrikkelijk uit. Na een zwaar toernooi zie ik het vaak niet meer zitten".

POPULARITEIT

Becker heeft in de Bondsrepubliek inmiddels veel van zijn populariteit verloren. Het afzeggen voor het daviscupteam werd hem niet in dank afgenomen. Tijdens het toernooi om de world team cup in Dusseldorf floten de toeschouwers Becker herhaaldelijk uit, omdat ze vonden dat hij niet genoeg presteerde. Na een nieuwe Wimbledontitel zou hij ongetwijfeld weer in de armen zijn gesloten.

Bij de huldiging zag Becker, zoals hij dat noemde, 'grappige visioenen'. "Ik had gemengde gevoelens. Ik had het besef, dat ik dat allemaal al eens had meegemaakt. Daar zat ik als verliezer en daar stond Edberg met de beker. In 1988 was het ook zo en vorig jaar ging het andersom. Ik dacht er aan, dat ik nog pas 22 jaar ben en hij twee jaar ouder. Wij zijn kennelijk de beste grasspelers. Wat dat betreft zouden we op Wimbledon nog jaren de dienst uit kunnen maken".



Stefan Edberg met de Wimbledon-trofee.

Ook Edberg zag de uitdaging. "Wwe zijn zo ongeveer als tennisser samen opgegroeid. Als nummer twee en drie van de wereld zijn we op jacht naar de eerste plaats. Die positie komt nu binnen ons bereik. De race om de aflossing van Lendl zal spannend worden".

Becker weet zijn slechte begin tegen de opponent, die hij vanaf de junioren al keer op keer heeft bestreden, aan vermoeidheid. "Toen ik uit bed stapte was ik me bewust van het feit, dat het toernooi zijn tol had geëist. Vooral de halve finale tegen Ivanisevic had heel veel van me gevergd. Ik was tot de grens gegaan."

Edberg had na zijn moeizame vijfsetszege op Mansdorf in de derde ronde geen problemen meer gekend. Chang, Bergstrom en zelfs de op zijn eerste Wimbledontitel azende Lendl in de halve finale konden geen set van de superieur serverende en vollerende Edberg afnemen. "Ik ging vol zelfvertrouwen de finale in", zei Edberg dan ook. "Ik wist dat het moeilijk kon worden, maar ik was overtuigd van mijn eigen kunnen."

In de vijfde set van de partij zonder noemenswaardige rallies bleek dat beide spelers bijzonder veel van zichzelf gevergd hadden. De armen werden kennelijk zwaar bij het serveren in de lastige wind, want het aantal dubbele fouten (Edberg sloeg zelfs een paar keer ver buiten de baan) liep snel op. Op breekpunt tegen in de vitale vijfde game miste Becker jammerlijk een simpele volley op een hoge return van Edberg.

"Toen ik zo snel de eerste twee sets had verloren kon ik alleen maar hopen, dat ik nog een set kon pakken", aldus Becker. "Nu ik in de vijfde set de winst voor het grijpen had ben ik natuurlijk teleurgesteld. Maar Edberg is nooit voor de laatste bal verslagen."

Edberg moest een paar keer denken aan de partij, die hij vorig jaar in de halve finales van Parijs tegen Becker speelde. De Zweed won toen op vrijwel identieke wijze met 6-3 6-4 5-7 3-6 6-2. "Ik kreeg in de vijfde set sterk het gevoel dat het net zo zou lopen", zei Edberg. "Ik dacht: dit jaar is mijn jaar op Wimbledon."

Winnen herstelt

BESANCON — Met het naderen van de Alpentoppen van de Tour begint Peter Winnen zich steeds beter te voelen.

Zaterdag na de tijdrit, waarin hij op bijna acht minuten van Alcala als 132ste eindigde, liet hij optimistisch weten: "de behandeling door de manueel therapeut ('Kraker') heeft goed geholpen. Ik voelde me vrijdag al een stuk fitter. Ik ben in de tijdrit niet voluit gegaan. Ik heb me gespaard. Ik zie weer perspectief voor de bergritten."

De 32-jarige Limburger behoeft geen steun te verwachten van zijn ploeg in de beklimmingen. Vooral niet na de inspanningen die de slokoppen van Raas de afgelopen week hebben geleverd. "Dat maakt niets uit. Ik wist tevoren dat ik in het hooggebergte op mezelf aangewezen zou zijn."

BERN — Het dagelijks bestuur van de Europese voetbalunie zal zich dinsdag bij een extra bijeenkomst over de mogelijke terugkeer van de Engelse teams, Manchester United (ec 2) en Aston Villa (ec 3), in de Europa cup-toernooien, niet bezighouden met de zaak 'Ajax'. Dat heeft een woordvoerder van de UEFA maandag medegedeeld. Over het opheffen van de ban van de Engelse teams moet dinsdag een besluit vallen omdat een dag later de loting voor de drie toernooien op het programma staat in Geneve.

Navratilova in cijfers

LONDEN - Martina Navratilova bereikte het record aantal van negen Wimbledontitels in het enkelspel door vijf verschillende speelsters in de finales te verslaan.

De Amerikaanse Chris Evert verloor vijf keer, in 1978, 1979, 1982, 1984 en 1985. De andere "slachtoffers" waren de Amerikaanse Andrea Jaeger (1983), de Tsjechoslowaakse Hana Mandlikova (1986), de Westduitse Steffi Graf (1987) en nu Zina Garrison.

Navratilova, die op 21 juli 1981 het Amerikaanse paspoort verwierf, bracht zaterdag het totaal aantal toernooizeges in haar lange loopbaan op 152. Sinds 1973 speelde ze in 323 toernooien. In dat jaar won ze haar eerste titel in haar geboorteland Tsjechoslowakije, in Pilzen.

Het grootste aantal toernooien won ze in 1983 (zestien van de zeventien). Navratilova, die 18 oktober 1956 in Praag werd geboren, heeft nu in totaal achttien Grand Slam-evenementen gewonnen. Van de 1426 partijen, die ze in achttien jaar officieel speelde, won ze er 1257. Het aantal gewonnen partijen op Wimbledon (in de singles) bedraagt nu 99, ook een record.

OUDSTE WINNARES

Navratilova is met haar 33 jaar en 262 dagen de oudste winnares van Wimbledon sinds 1914 toen de Amerikaanse Dorothea Douglass Chambers 35 jaar en 305 dagen was. Helen Moody-Wills, met wie Navratilova tot de 104e editie de eerste plaats deelde met acht titels, was 32 jaar en 270 dagen toen ze in 1938 voor het laatst kampioene werd.

De overwinningen van Navratilova op Wimbledon kwamen als volgt tot stand:

1978 Navratilova - Evert 2-6 6-4 7-5
1979 Navratilova - Evert 6-4 6 - 4
1982 Navratilova - Evert 6-1 3-6 6-2
1983 Navratilova - Jaeger 6-0 6-3
1984 Navratilova - Evert 7-6 6 - 2
1985 Navratilova - Evert 4-6 6-3 6-2
1986 Navratilova - Mandlikova 7-6 6-3
1987 Navratilova - Graf 7-5 6 - 3
1990 Navratilova - Garrison 6-4 6-1

Minder toeschouwers bij Wimbledon-strijd

LONDEN — De 104e editie van Wimbledon heeft 347.979 toeschouwers getrokken. Dat is 52.309 minder dan vorig jaar, toen een record aantal van even boven de 400.000 door de poorten kwam.

De voorzitter van de organiserende All England Lawn Tennis and Crocquet club, John Curry, toonde zich teleurgesteld over de ontwikkelingen. "We wisten, dat er minder mensen zouden komen", zei hij. "In verband met de maatregelen ter verhoging van de veiligheid dachten we dat het aantal met ongeveer 30.000 achteruit zou gaan. Dit is een tegenvaller."

Door het verdwijnen van de staanplaatsen rond het centre court was de capaciteit met ruim 1500 plaatsen teruggelopen. Omdat er op last van de autoriteiten voor het eerst dit jaar niet meer dan 28.000 personen tegelijk op het complex mochten zijn, kon de organisatie de rijen wachtenden geen kaartje garanderen.

STRAFMAXIMA GAAN OMHOOG

Bogota probeert ongebreideld geweld terug te dringen

Ongekende maatregelen op gebied veiligheid

BOGOTA - In een poging om het toenemende geweld de kop in te drukken heeft de Colombiaanse regering besloten tot een aantal ongekende maatregelen. Zo worden de straffen voor het ontvoeren van mensen verder verhoogd, maar van de andere kant probeert men ook het zich inburgerende euvel terug te dringen dat al wie zich bedreigd voelt zich een lijfwacht aanschaft.

De regering van president Virgilio Barco heeft hierbij gebruik gemaakt van zijn bevoegdheden welke voortvloeien uit de staat van beleg welke al geruime tijd van kracht is. Een van de maatregelen is dat alle gezinnen zich bij de dichtstbij gelegen politiewacht moeten melden en in laten schrijven. Daarbij moet men onder meer opgeven de omvang van het gezin, het beroep van de heer des huizes en het eventuele telefoonnummer. Degene die geen juiste of onvoldoende informatie verschaft loopt de kans op een boete. Deze hangt iemand ook boven het hoofd als hij mocht verhuisd zijn zonder dat daarbij de politie is gewaarschuwd. De boete kan oplopen tot duizend dollar oftewel het tienvoudige van het officiele minimum-loon.

In de pers is op deze maatregel meteen gereageerd met de vaststelling dat hiermee de privacy van de Colombianen wordt aangetast, hoewel deze door de grondwet is gegarandeerd. Maar de minister van Justitie Roberto Salazar Manrique kan deze stelling niet delen. Hij is van mening dat het gaat om politiële maatregelen welke in andere landen usance zijn. Volgens het regeringsdecreet is tot deze maatregel besloten met het oog op de veiligheid van alle ingezetenen in Colombia. Deze kunnen zich bedreigd voelen door feiten welke het 'normale uitoefenen van de burgerlijke rechten en de constitutionele garanties verhinderen.

De hoogste limiet voor de straffen voor ontvoering en doodslag worden met een derde verhoogd. Op ontvoering stond al als maximum straf vijftien tot twintig jaar en op doodslag stond een maximum dat kon varieren van vijftien tot 25 jaar.

LIJFWACHTEN

Elke zeven minuten wordt er in Colombia wel iemand ontvoerd zo bewijzen de statistieken en elke 24 minuten wordt er iemand van het leven beroofd. Elke twee uur wordt ergens in het land een terreur-daad gepleegd. Op de dag dat de regering de maatregelen trof ontplofte er in Medellin een autobom waarbij veertien doden vielen en 32 gewonden.

De nieuwe maatregelen houden ook in dat het systeem van persoonlijke lijfwachten aan banden wordt gelegd. In principe mogen op een lijfwacht rekenen de president van de republiek, de ministers, hoge regeringsautoriteiten, rechters, politieke en vakbondsleiders en hun onmiddellijke verwanten. Als gevolg van de onveiligheid en de angst welke steeds beklemmender werd hadden in Colombia talrijke mensen zich een lijfwacht aangeschaft.

REPRESSAILLES

Dit gebeurde door bijvoorbeeld ondernemers en journalisten om maar wat te noemen. Zij besloten daartoe wegens de dreigementen met de dood welke hun deel werden. Zij maakten gebruik van particuliere lijfwachten of huurden bij bewakingsbedrijven mensen in. Voortaan moet men voor een lijfwacht toestemming vragen bij het ministerie van Defensie.

Het wordt nu ook mogelijk dat iemand gestraft wordt die getuige is geweest van een misdrijf als hij of zij geen informatie verstrekt aan de autoriteiten. Verder is het ook strafbaar wanneer men iemand niet te hulp snelt die het doelwit van een aanslag is geweest. Voor een dergelijk vergrijp kan men vijftig dagen worden opgesloten. Vaak durven deze mensen niets te zeggen uit angst voor repressailles.

Weer razzia's in oud-Jeruzalem



JERUZALEM - Na een steekpartij in de buurt van de Kerk van het Heilig Graf in oud-Jeruzalem waarbij een Israelische politieman het slachtoffer werd begon de Grenspolitie met razzia's waarbij voornamelijk jongelui zich moesten identificeren. Overigens werden onmiddellijk na de steekpartij al verschillende aanhoudingen verricht.

President chipsproducent Intel, Andrew Grove:

Japan rukt ook op computergebied op

SANTA CLARA - Tegen 1992 zal het aandeel van de Amerikaanse computerproducenten op de wereldmarkt zijn afgenomen tot 38 procent, van 82 procent in 1980. Daarentegen zullen Japanse concerns 42 procent van de markt bedienen tegen tien procent in 1980. Dat heeft Andrew Grove, president van de Amerikaanse chipproducent Intel, verklaard. Daarmee worden de Japanners marktleider.

Terwijl Japan al een overheersende positie dreigt in te nemen op de markt van halfgeleiders zijn de ontwikkelingen in de computerbranche nog beangstigender, aldus Grove. Als topman van een chipconcern sprak Grove uiteraard ook vanuit zijn eigen belang. De meeste Japanse computerproducenten houden er een eigen fabriek van chips op na. Verder hebben Japanse bedrijven de gewoonte om bij landgenoten te kopen. Dat alles maakt de markt voor Intel en soortgelijke bedrijven kleiner.

"Ik verwacht dat we nog een belangrijk deel van ons huidige marktaandeel zullen verliezen en ik denk dat de Amerikaanse computerproducenten dat niet door hebben", aldus Grove. "We zijn een technologische macht in het verkeerde land. Als onze klanten verdwijnen, wordt onze markt door Japan overheerst".

Duitsers: Bonn als hoofdstad

BONN - Zowel Oost- als Westduitsers geven de voorkeur aan Berlijn als hoofdstad van het toekomstige, verenigde Duitsland, zo wijst een enquete uit die dit weekeinde door het Wickert-instituut in Bonn is gepresenteerd.

Driekwart van de Westduitsers en negentig procent van de Oostduitsers willen de oude hoofdstad terug die na de Tweede Wereldoorlog in tweeen werd gedeeld en alleen nog de residentie van de DDR bleef. Ook meer en meer Westduitse politici spreken zich uit voor Berlijn boven Bonn; het slaperige stadje dat sinds 1949 dient als hoofdstad van de Bondsrepubliek. Zo verwacht de leider van de Sociaal-democraten, Hans-Jochen Vogel, dat een duidelijke meerderheid in het nieuwe Duitse parlement zich zal uitspreken voor Berlijn.

Na Groot Brittannië en Japan

Nederland op derde plaats met beleggingen in Amerika

WASHINGTON - Nederland is na Groot-Brittannie en Japan de grootste belegger in de Verenigde Staten. Volgens cijfers die de Association for International investment in Washington heeft gepubliceerd bedraagt het totaal aan Nederlandse investeringen in de Verenigde Staten 58,8 miljard dollar, 14,7 procent van het totaal van buitenlandse investeringen. Nederlandse beleggers investeerden in 1989 in de VS 9,8 miljard dollar, twintig procent meer dan in 1988.

Groot-Brittannie staat bovenaan met 122,1 miljard dollar, 30,5 procent van het totaal. Japan is tweede met 17,6 miljard dollar, ofwel 17,6 procent. In totaal is het buitenlandse eigendom in de VS aan bedrijven, onroerend goed en andere activa in 1989 met het record-percentage van 22 procent gestegen, van 72,2 miljard dollar tot 401,1 miljard dollar. Het meest in trek bij buitenlandse investeerders zijn de staten Californie, Texas, New York en Alaska.

VIERDE JAAR

Het is het vierde opeenvolgende jaar dat een recordgroei werd bereikt. Elliott Richardson, voormalig minister van Handel en nu voorzitter van de Association for International investment, meent dat de VS de komende jaren van buitenlands kapitaal afhankelijk zullen blijven als gevolg van het grote Amerikaanse begrotings- en handelstekort. Maar hij verwacht dat het moeilijker zal worden buitenlands kapitaal aan te trekken vanwege Europa '92 en de veranderingen in Oost-Europa en de Sovjet-unie.

De Association for International investment is een in Washington gevestigde organisatie. Ze is door Amerikaanse en buitenlandse multinationals opgericht om buitenlandse investeringen in de VS en Amerikaanse investeringen in het buitenland te volgen.

GROOTSTE

Nederland was in het begin van de jaren tachtig de grootste belegger in de VS, voor Groot-Brittannie en Canada. In 1982 streefde Groot-Brittannie Nederland voorbij en in 1988 nam Japan de tweede plaats over. Na Nederland komen nu Canada en de Bondsrepubliek. Het grootste deel van de buitenlandse investeringen zitten in de industrie (53,8 procent), gevolgd door financiele diensten (12,3 procent), handel (6,1 procent) en onroerend goed (5,4 procent).

Van de Nederlandse investeringen is 35 procent gestoken in olie en 9,6 procent in verzekeringen. Terwijl de investeringen in de VS in de jaren tachtig met 636 procent gestegen zijn, van 54,5 miljard dollar in 1980 tot 401,1 miljard dollar in 1990, zijn Amerikaanse investeringen in het buitenland met 90,8 procent veel minder snel gegroeid, in totaal met 358,6 miljard dollar.

Voor Nederlandse investeringen in de VS bedraagt het groeicijfer van de afgelopen tien jaar 362 procent, van 12,7 miljard dollar tot 58,8 miljard. Amerikaanse investeringen in Nederland bedroegen in 1980 6,9 miljard dollar en tien jaar later 16,3 miljard dollar. Dat is een gemiddelde jaarlijkse groei van negen procent.

Geen reden bezorgdheid over inflatie

Economische groei Japan vijf procent

TOKYO - Het Bruto Nationaal product van Japan is in het begrotingsjaar 1989/90, dat eind maart is afgesloten, gegroeid met vijf procent, zo heeft het Japanse economische planbureau bekendgemaakt. In het begrotingsjaar 1988/89 registreerde Japan een economische groei van 5,3 procent.

In de laatste drie maanden van het begrotingsjaar groeide de economie ten opzichte van het voorgaande kwartaal met 2,5 procent. In vergelijking met het laatste kwartaal van het begrotingsjaar ervoor bedroeg de groei 5,7 procent. Het Japanse planbureau schrijft de groei in de laatste drie maanden toe aan een sterke vraag vanuit het buitenland. De groei in het hele begrotingsjaar werd vooral veroorzaakt door de binnenlandse vraag. De vraag vanuit het buitenland nam in 1989/90 af met 0,7 procent.

Een groeipercentage van vijf is nog geen aanleiding voor bezorgdheid over een eventuele toeneming van de inflatie. Wordt echter de groei gecombineerd met enkele andere factoren, zoals een zwakkere koers van de yen en een tekort aan arbeidskrachten, dan kan er een opwaartse druk op de prijzen ontstaan, aldus een functionaris van het planbureau.

MOSKOU - Het parlement van de Oekraine heeft zijn communistische afgevaardigden die deelnemen aan het 28e partijcongres in Moskou opdracht gegeven onmiddelijk huiswaarts te keren.

Dit heeft de regeringskrant Izvestia zaterdag gemeld. Het besluit dat volgens Izvestia "zonder precedent" is, wordt verklaard door de dreigende onrust in de Oekraine. De mijnwerkers in het Donbassbekken, een van de grootste kolenwingebieden in het land, hebben namelijk gedreigd 11 juli het werk neer te leggen.

In belang concurrentiekracht VS:

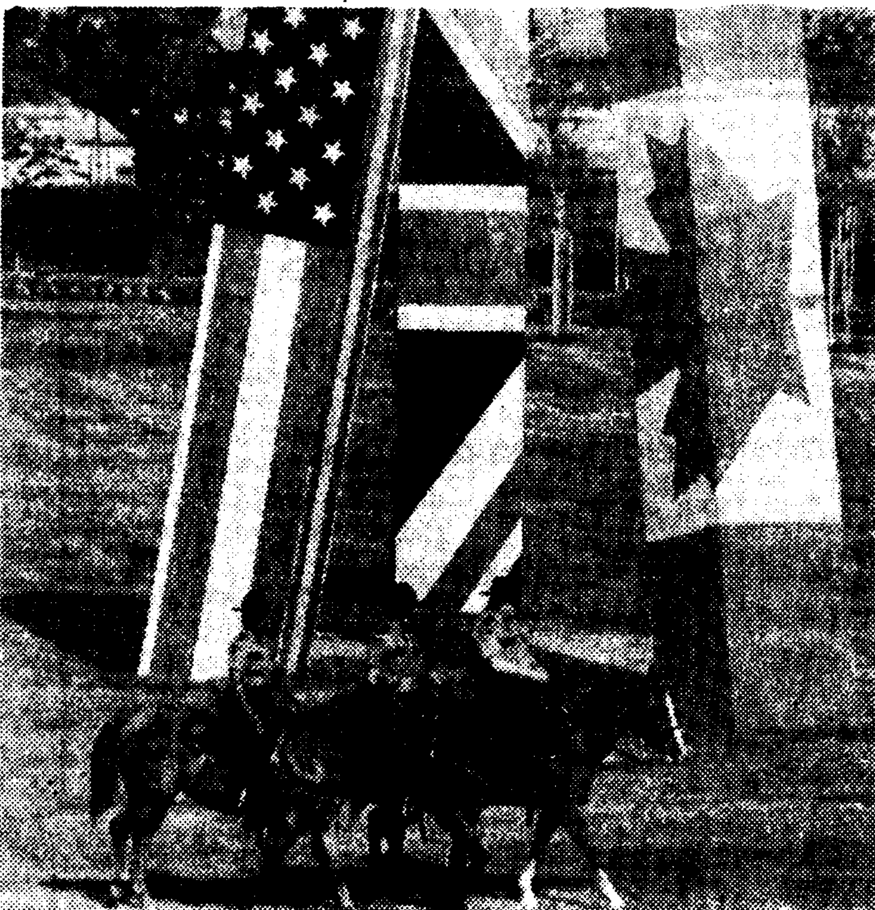
CIA breidt zorg uit tot economie

WASHINGTON - De Amerikaanse geheime dienst, de CIA, rekent het tot zijn taken de internationale economie in de gaten te houden ten einde de concurrentiekracht van het Amerikaanse bedrijfsleven veilig te stellen. Dat heeft William Webster, de directeur van de dienst, verklaard in een toespraak op de universiteit van Missouri.

De CIA wil "het speelveld verlichten" en "de spelregels van verschillende landen" volgen. "Ik denk dat het zeer belangrijk voor ons is te erkennen dat andere landen misschien niet spelen volgens de regels die wij op prijs stellen", aldus Webster. "Hoe beter we dat begrijpen, des te beter is onze positie."

De CIA kan adviseren over de te volgen koers voor het Amerikaanse bedrijfsleven en over de uitkomsten van zo'n koers, aldus Webster. De directeur verklaarde dat een speciale dienst voor Internationale economische concurrentie in het leven is geroepen.

MONUMENT IN HOUSTON



HOUSTON - In het George R. Brown convention center in Houston wordt de Economische top-conferentie gehouden van de geïndustrialiseerde landen. Bereden politie voert in verband hierbij rond het gebouw patrouilles uit. Op de achtergrond ziet men een beeldhouwwerk met de vlaggen van Canada, de Verenigde Staten en Groot Brittannie.

BONN - Westduitse firma's hebben geholpen bij de bouw van een wapenfabriek in Iraq waar een "superkanon" zou worden gefabriceerd. Dit heeft het Westduitse blad 'Der Spiegel' zaterdag bekendgemaakt. Verschillende vooraanstaande Westduitse bouw- en constructiefirma's hebben hun bijdrage geleverd, aldus Der Spiegel.

DE VERENIGDE Staten hebben de status van Hongarije als meest begunstige handelspartner verlengd. President Bush steunt daarmee de economische liberalisering in Hongarije.

***

UTRECHT - De grote uitslaande brand die vrijdagnacht de Utrechtse vestiging van het streekvervoerbedrijf Centraal Nederland in Utrecht volledig in de as legde, heeft geen gevolgen voor de reizigers gehad. Door interne verschuivingen met de bussen was het mogelijk de dienstregeling ongewijzigd uit te voeren. De brand waarbij veertig bussen in vlammen opgingen, heeft een schade veroorzaakt van tien miljoen gulden. Volgens de politie is de brand aangestoken.

***

MENSEN

SPORTIEVE BUSH



In het Memorial park van Houston maakte president George Bush zondagmorgen gebruik van de gelegenheid om wat te joggen. Al joggend kreeg hij steeds meer gezelschap. Voor deze gelegenheid droeg hij het toepasselijke T-shirt van de Economische topconferentie welke in Houston wordt gehouden. In verband daarmee bevond hij zich ook te Houston. (AFP-satellietfoto)

Expositie: Oorlogs-haar en huid

Mensenhaar dat in vernietigingskamp Auschwitz werd afgeknipt is vanaf zaterdag 14 juli te zien in het nationaal oorlogs- en verzetsmuseum in Overloon. Dat heeft het museum bekendgemaakt. In de toekomst zal er ook getatoeëerde huid uit Dachau worden getoond.

Overloon krijgt deze week nog meer authentieke zaken uit Auschwitz, zoals britsen, kasten, tafels, stoelen, eetgerei, kampkleding, schoeisel en blikken zyklon-b-gas. Het museum spreekt van een "unieke uitbreiding" en een "historische gebeurtenis". Het staatsmuseum Auschwitz zou, voor zover bekend, nog niet eerder dergelijke zaken aan een ander museum hebben afgestaan.

Directeur drs. S. Temming heeft sinds vorig jaar augustus alles in het werk gesteld om spullen uit Auschwitz te krijgen. Ze zijn bedoeld voor het nieuwe, ondergrondse gedeelte van het museum, waar de concentratiekampen in Europa en Azie zullen worden belicht. Dat zal dit najaar klaar zijn. Genoemde zaken uit Auschwitz, di woensdag officieel door Polen worden overgedragen, worden daarom voorlopig nog in een tijdelijke opstelling getoond.

Temming zegt dat het altijd weer een moeilijke kwestie is of zaken als haar en huid tentoongesteld moeten worden. "Niets is echter ongelofelijker dan de werkelijkheid en de overtuigingskracht ligt in het tonen van die werkelijkheid. Het stuk mensenhuid is afgestaan door een Canadese verbindingsofficier die het ooit vond en altijd heeft bewaard.

Wega di Number Kòrsou

zaterdag
5610
1755
5788

zondag
2099
7993
8420

Kerkelijke jacht

De Anglicaanse kerk van Engeland voelt er niets voor intensieve veeteelt en de **jacht** op vossen te verbieden op terreinen die kerkelijk eigendom zijn. De generale synode in York wilde zich niet aan deze gevoelige kwestie branden, maar besloot een algemene verklaring over omgang met de natuur op te stellen.

De poging om de kerk achter de dierenbeschermers te krijgen, was afkomstig van aartsdeken Ernest Stroud van Colchester. De jacht op vossen en herten hoort volgens hem in dezelfde categorie als het inmiddels verboden hanengevecht en de berebijt (honden tegen een vastgebonden beer). Dieren mogen niet misbruikt worden voor het plezier van de mens, aldus Stroud.

Strouds voorstel ontmoette veel tegenstand in de synode. Michael Oakley vond dat de kerk zich niet als schoolmeester moest opstellen: "nadat ons verteld is dat roken en drinken slecht voor ons is, probeert de meester nu de meest effectieve vorm van veeteelt en de jacht te verbieden".

Volgens Oakley zullen kerkgangers op het platteland geen enkel begrip kunnen opbrengen voor een kerkelijk verbod op "de meest menselijke manier om een vos te pakken te nemen". Bisschop Ian Harland van Carlisle had zelfs de indruk dat in zijn deel van Engeland alleen maar met verbazing en ontzetting gereageerd zal worden op een dergelijk verbod.

De synode besloot na een uitvoerig debat met 201 tegen 175 stemmen de kwestie van de agenda af te voeren. Een overweldigende meerderheid was wel te vinden voor een voorstel van dr. John Habgood, aartsbisschop van York, om een kerkelijke verklaring over natuur en milieu uit te geven.

Geloof en gebed beter dan medicijnen

Een echtpaar van de Christian Science kerk moet medische verzorging voor hun drie kinderen toelaten. Dit bepaalde het gerechtshof in Boston (Verenigde Staten) dat David en Gitcher Twitchell schuldig bevond aan de dood van hun 2 1/2 jaar oude kind Robyn, dat overleed nadat de ouders meer vertrouwen in het gebed dan in een arts stelden.

Mochten de Twitchells in de proeftijd van tien jaar bij een ernstige ziekte van een van hun kinderen opnieuw geen arts toelaten, dan kunnen ze tot een gevangenisstraf van twintig jaar worden veroordeeld. Vader David Twitchell erkende dat hij een fout had gemaakt door de arts niet bij het ziekbed van Robyn toe te laten. Hij zei de ernst van de ziekte niet te hebben ingezien.

"Wij hebben de mogelijkheid van een beroep op de medische wetenschap echter nooit uitgesloten. Wij zijn alleen van mening dat het gebed en gods kracht veel sterker zijn."

Het echtpaar Twitchell is in enkele maanden het vierde ouderpaar van de Christian Science kerk dat door de rechter tot medische verzorging van hun kinderen is gedwongen. Tot dusver is geen van hen tot een gevangenisstraf veroordeeld.

De christian science kerk, die 111 jaar geleden in Boston werd opgericht, heeft zich krachtig tegen de rechtszaken verzet. "Het gebed wordt veroordeeld", zo luidden advertenties in de kranten.

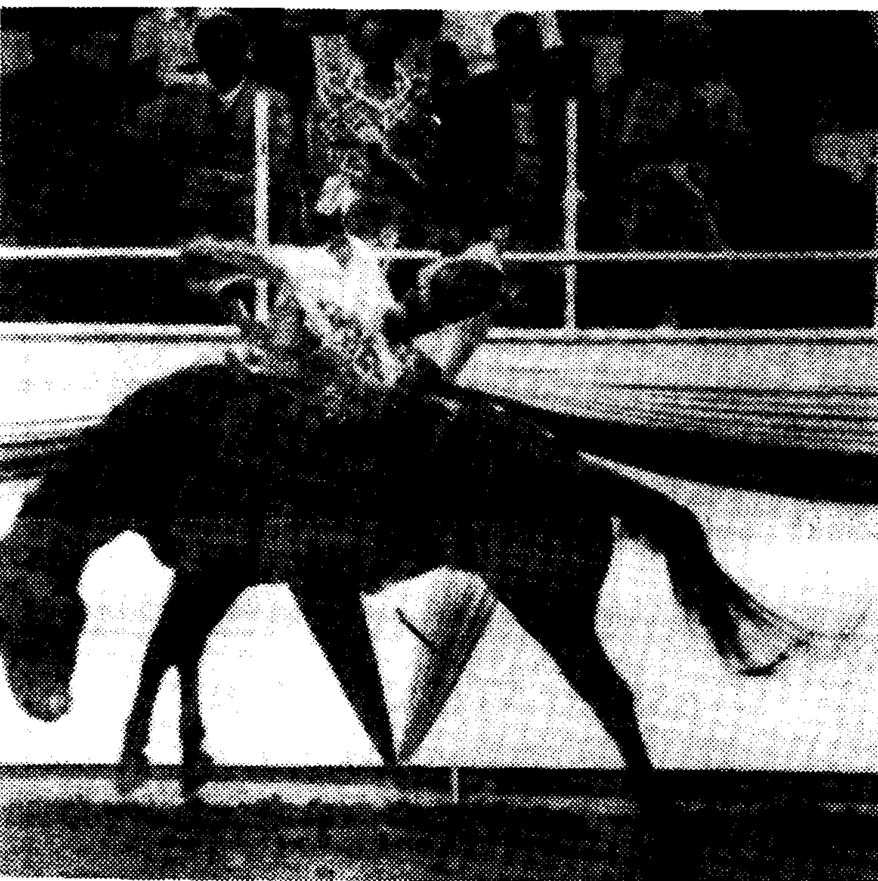
Woordvoerder Nathan Talbot, die het echtpaar Twitchell had geadviseerd op het gebed te vertrouwen, noemde het vonnis een regelrechte aanval op de kerk. "Het is een poging onze kinderen andere waarden te leren dan die van de Christian Science. Daar zou ik begrip voor hebben als de medische wetenschap een antwoord op alle vragen had, maar een feit is dat onze wijze van genezen in de loop der tijden effectiever was dan de medische wetenschap."

De kerk zegt te kunnen aantonen dat meer dan 50.000 ernstig zieken door gebedsgenezing zijn genezen. De Christian Science kerk zegt geen principiele bezwaren tegen de medische wetenschap te hebben. De kerk, opgericht door Mary Baker Eddy, ziet ziekte als een uiting van zonde die door het gebed kan worden genezen.

Ik twijfel
of de godsdienstwijfel
die thans allerwege
welig tiert
een plant is
die pas om is uitgekomen
of dat die al
een eeuw bestaat
bedekt door
statige liturgie
en lopen in de mart

Pater Brenneker

RODEO



Een cowboy maakt hier een toffe rit op de rodeo die de economische top die wordt gehouden in Houston vooraf gaat. Zijn toeschouwers bestonden onder andere uit George en Barbara Bush, de Japanse premier, Margareth Thatcher en de Canadese minister president Brian Mulroney.

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Siensia i teknologia met Leo Floridas;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 TeleCuraçao special;
19.30 Caribescope;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Special: 'A planet for the taking';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Departement Cultuur en Opvoeding: National Geographic;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

TBS

MAANDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: 'Deliberate Stranger' (1986)
24.05 Nat'l Geo. Explorer: 'Serpent Secrets'
24.25 Nat'l Geo. Explorer: 'Parrot Fashion'
24.50 Nat'l Geo. Explorer: 'Outward Bound'
01.10 Nat'l Geo. Explorer: 'Mona Lisa of Galilee'
01.25 Nat'l Geo. Explorer: 'Rodeo'
02.05 Movie: 'Wild Geese'
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

MAANDAG

16.00 Oliver Twist
17.30 Gung Ho (PG13)
19.30 Babar: Babar's Choice
20.00 Wimbledon '90: A look back
21.00 Dangerous Liaisons (R)
23.00 HBO Comedy Hour: Richard Lewis - I'm Doomed
24.00 Tales from the crypt: 'Only Sin Deep'
24.30 Tales from the crypt: 'Lover come back to me'
01.05 Behind the cream: Tales from the crypt
01.35 Edge of Sanity (R)
03.10 Stripes (R)
05.00 Beach Balls (R).

BANGKOK - Bij overstromingen in het bergachtige noorden van Vietnam zijn ongeveer driehonderd om het leven gekomen of gewond. Dit heeft het Vietnamese nieuwsagentschap gemeld.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg I

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

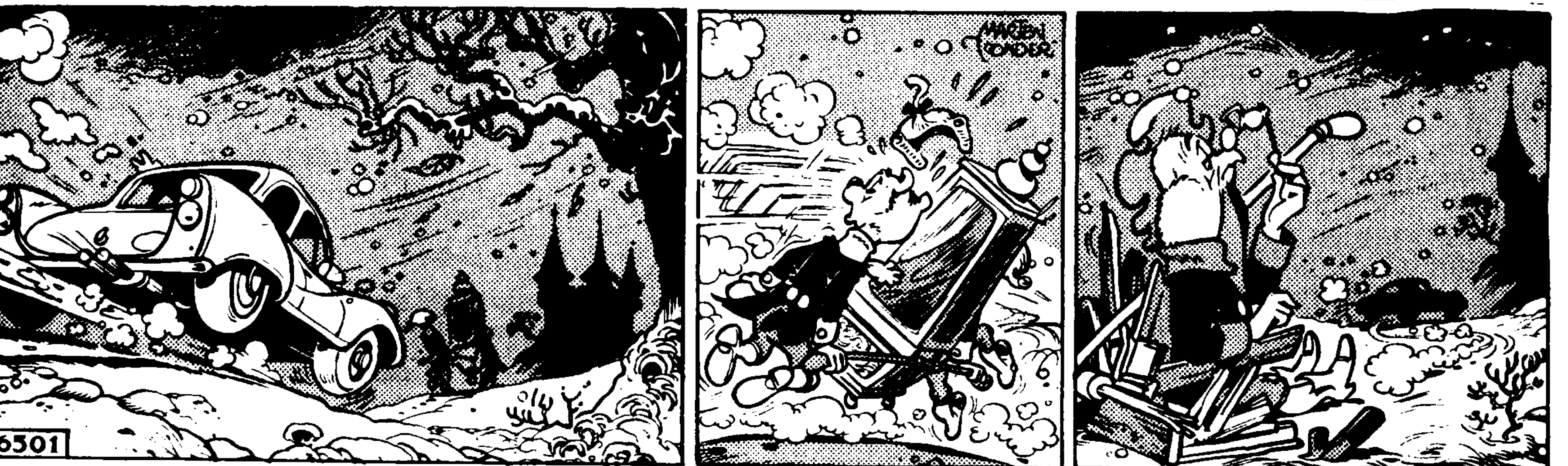
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer

Door Martin Toonder



6501 — Het ging die nacht voort met sneeuwen. De volgende morgen lag er dan ook een dikke, witte laag over de velden, waar de oostenwind guur overheen blies.

De markies echter, liet zich daardoor niet afschrikken. Reeds vroeg liet hij zich naar Bommelstein dragen om daar met heer Ollie tot een vergelijking te komen.

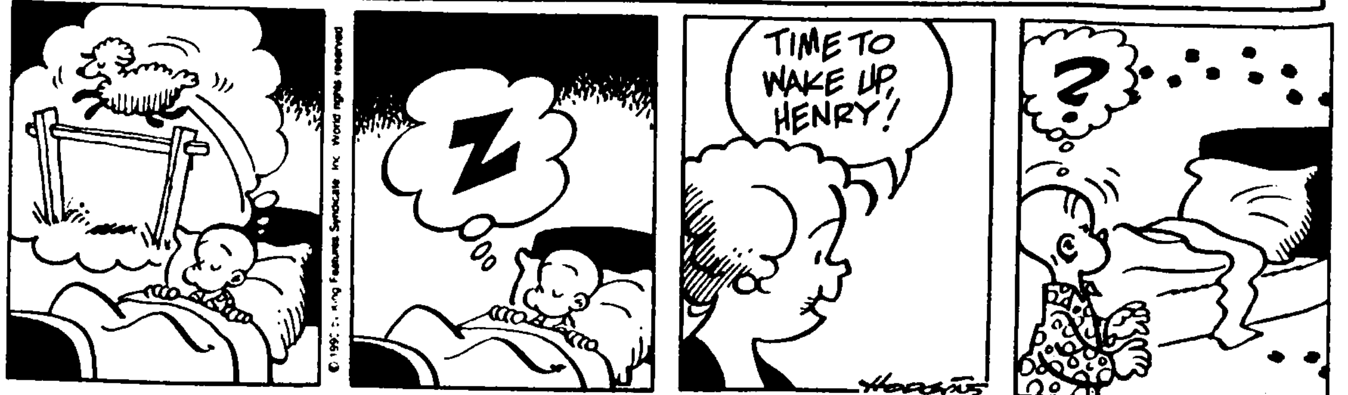
'Het stuit me tegen de borst', mompelde hij onder het voortgaan. 'Maar wanneer deze figuur vertrekt, zie ik er wat in om zijn grond over te nemen. Dat geeft de ruimte, vooral wanneer ik die bouwval met de grond gelijk maak. Het zal vooral het zicht uit mijn westelijke vleugel aanzienlijk verfraaien!'

Op dat moment werd zijn draagkoets ingehaald door een zware sportwagen die met grote snelheid over de besneeuwde weg joeg. De bestuurder scheen haast te hebben. Want zonder vaart in te houden, scheurde hij dicht langs de edelman, in de richting van het oude slot.

Voor de dragers was dit hoogst onaangenaam; ze stapten snel terzijde, gleden uit op de witte wade en tuimelden met koets en al naast de weg. Hier was het sierlijke voertuig niet op berekend. Het barstte uit elkander zodat de inzittende plotseling aan het kille winterlicht werd blootgesteld.

'Parbleu!' prevelde hij, terwijl hij zich herstelde en zijn lorgnon richtte. 'Dat was eh..... Bommel in een spekslagersmobiel! Fi donc, van kwaad tot erger! Maar dit voorval zal hem lelijk in de prijs schelen wanneer ik een bod op zijn ruïne doe!'

HENRY ® **By Dick Hodgins**



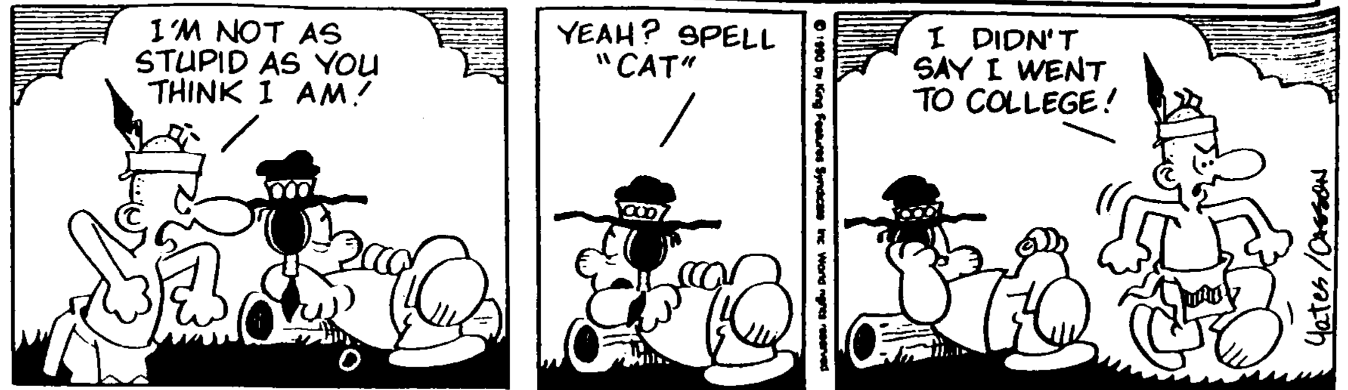
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

(9 juli)
BUURTCENTRUM NIKIBOKO
20.00 uur optreden van de Amerikaanse muzikant George Hirsch.

KOMISHON DI MAYOR
18.00 uur start wandeltocht bij crèche te Plaza Frater di Tilburg.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Nieuw onderkomen Telbo / Landsradio

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag vond de officiële opening plaats van het nieuwe onderkomen van Telbo/Landsradio op Bonaire. Door zowel gezaghebber mr George A. Soliana alsmede gedeputeerde Rudi Ellis werd gewezen op het belang van deze nieuwe digitale centrale met moderne faciliteiten voor de publieke functies.

Met name ten aanzien van de ontwikkeling van het snel groeiende eiland wordt een en ander gezien als een ware aanwinst voor de infrastuctuur van Bonaire.

Andere sprekers waren Bernadina van Landsradio Curaçao en Daniel directeur van Telbo n.v.

Door de architect Ronny Loba werd nog eens samengevat hoe het allemaal ontstaan was. Aanvankelijk was Landsradio gevestigd in twee onderkomens. Zoals bekend waren de publieke functies ondergebracht in het pand achter het bestuurskantoor. De centrale was echter gevestigd in een soort woonhuis op de plaats waar nu het nieuwe gebouw staat, aan de Kaya Simon Bolivar.

Vanwege de noodzakelijke uitbreiding van apparatuur en publieke functies werd uiteindelijk gedacht aan een renovatieplan. Hiervoor werd een bedrag van vijfhonderdduizend gulden uitgetrokken hetgeen al gauw onvoldoende bleek te zijn.

Daarna ontstond het plan voor nieuwbouw, echter met het probleem dat het oude gebouw waarin de centrale was gevestigd zijn functie diende te behouden gedurende de bouwwerkzaamheden. Derhalve werd besloten het nieuwe gebouw om het oude heen te bouwen.

In het futuristische ontwerp is rekening gehouden met gebruikmaking van zoveel mogelijk natuurlijk licht. Dat is te zien aan de lichtdoorlatende koepels op het dak. Bij stroomuitval hoeft men dan niet in donkere kantoren te zitten. De publieke ruimten en gangen zijn zodanig gebouwd dat van de natuurlijke ventilatie gebruik kan worden gemaakt. Hetgeen een belangrijke energiebesparing met zich mee brengt.

Tot slot dankte architect Lobo met name de directie van Landsradio en de aannemer Bejolha nv voor de prettige samenwerking gedurende de bouwperiode. Door Lobo werd een fraai geschenk aangeboden aan de directeur van Telbo, Daniel, in de vorm van een ingelijste foto van de Curaçaose fotograaf Carlos Tram.

In alle toespraken werd de voormalig directeur van Telbo n.v., wijlen Juan Melaan herdacht, welke in de beginperiode nauw betrokken was bij de bouwplannen.

De afsluitingsrede werd gehouden door minister Giskus.

De officiële opening werd verricht door de gedeputeerde Ellis door het openen van de ingang. Daarna werd de aanwezigen de gelegenheid geboden een kijkje te nemen in het moderne smaakvolle gebouw.

HET WESTDUITSE chemieconcern Henkel gaat in de Sovjetunie wasmiddelen produceren. De op drie na grootste Westduitse chemieonderneming heeft met de Russische Chimvoloko de onderneming Sovhenk opgericht, die in eerste instantie jaarlijks 35.000 ton waspoeder gaat produceren. Henkel krijgt een minderheidsbelang in de gezamenlijke onderneming.



Onlangs werd in de rubriek Mensen per vergissing de naam Christian Scientists verward met de Scientology Church. Een vervelende verschrijving, want het echtpaar op de foto waarbij het onderschrift hoorde, is geen lid van de Scientology Church maar van de Christian Scientists. Elders in deze editie een verslag over de uitspraak van de rechtszaak. Foto: Het echtpaar Twitchell dat schuldig werd bevonden aan dood door schuld.

Overwinning op SM Pirates

Wild Cats blijft lijstaanvoerder

WILLEMSTAD — Wild Cats/Banco di Caribe blijft lijstaanvoerder Sta Rosa Indians goed volgen. Won de Sta Rosa ploeg eerder in de week met 2-1 van Royal Scorpions, zaterdagavond volgde Cats met een 4-2 overwinning op Sta Maria Pirates/Wallé Constructions waardoor zijn achterstand op de koploper beperkt bleef tot één wedstrijd.

De ploeg van manager Antonio Keller maakte zaterdagavond het dozijn vol wat betreft aantal gewonnen wedstrijden. Het verloor tot nu toe slechts tweemaal. De enige ploeg in de AA-klasse met een beter record is lijstaanvoerder Sta Rosa Indians dat dertien wedstrijden in overwinningen wist om te zetten en slechts éénmaal aan het kortste eind trok.

Het feit, dat Cats niet over een uitgebreide pitchersstaf beschikt is tot dusverre althans, geen onoverkomelijk probleem gebleken. Twee spelers die bijzonder succesvol zijn geweest in het vullen van deze leemte zijn Tyron Christopher en Nato Anasagasti. Christopher fungeerde als starter in menige wedstrijd, terwijl Anasagasti sublieme prestaties heeft geleverd telkens wanneer er een wissel nodig was. Zo ook afgelopen zaterdagavond tegen Sta Maria Pirates.

Christopher had weer een uitstekende avond als starter en handhaafde zich tot de achtste inning op de heuvel. Na $7^2/_3$ inning pas had hij de hulp nodig van Anasagasti om de overwinning veilig te stellen. Christopher stond in $7^2/_3$ inning slechts twee punten en vijf honkslagen toe en werd goed gesteund door zijn ploeggenoten die voor enkele fraaie defensieve acties zorgden.

Cats scoorde alle punten die het nodig had om de winst te behalen reeds in zijn eerste slagbeurt. Pitcher Arthur Bonevacia had problemen met zijn controle, terwijl tweede honkman Nelly Jacoba Cats ook nog een handje hielp met een kostbare error. Cats scoorde driemaal en behield verder tot het einde toe de leiding. Het vierde punt was een homerun van Nato Anasagasti in de zesde inning.

De eindcijfers luiden: 4-7-1 en 2-5-1. Het treffen had een vlot verloop en duurde iets meer dan $2^1/_2$ uur.

VBB vraagt overheid om serieuze houding

KRALENDIJK — Bij een opkomst van 51 leden werd afgelopen donderdag de vergadering van de Bedrijfsvereniging Bonaire geopend door voorzitter Evert Piar.

In zijn openingsrede bracht voorzitter Piar naar voren dat de vereniging voor de toekomst een agressiever beleid dient te voeren. Zijn wens was ook dat de overheid in de toekomst een serieuzere houding zou moeten aannemen ten opzichte van belangenverenigingen als VBB.

Na de afhandeling van de normale agendapunten zoals onder meer het financieel overzicht werd overgegaan tot de verkiezing van een nieuw bestuur.

Nagenoeg het hele bestuur stelde zich opnieuw kandidaat. Hoewel voorzitter Piar zei dat hij niet beschikbaar was voor de functie van voorzitter bij een eventuele herverkiezing. Niet verkiesbaar was Jeanette Heitkoning.

Van de tien kandidaat-bestuursleden werden de volgende zeven leden gekozen: Evert Piar, Marise la Croes, Papa Lucia, Lea Bernabela, Maddy Visser.

Nieuwe leden zijn Steve Littman en Jim Hough. De laatste is eveneens voorzitter van de onlangs opgerichte Restaurant Belangen Vereniging. Niet herkozen werd Anton Sieverding. Binnenkort zullen de bestuursfuncties worden bekendgemaakt.

Tijdens de rondvraag werd een motie ingediend tegen het feit dat in de statuten is vastgelegd, dat leden welke niet op Bonaire woonachtig zijn doch wel een bedrijf uitoefenen op Bonaire geen bestuursfuncties kunnen bekleden. Deze motie werd echter weggestemd.

NAIROBI - Opnieuw is zondag in de Kenyase hoofdstad Nairobi gevochten tussen verschillende groepjes anti-regeringsdemonstranten en politietroepen: In de krottenwijken in het oosten van de stad laaide het geweld weer op 24 uur nadat elitetroepen een oppositiebetoging voor een meerpartijensysteem uiteen hadden geslagen.

KAAPSTAD - Ds. Allan Boesak is afgetreden als praeses van de Nederduits-gereformeerde Sendingkerk. Hij legt al zijn kerkelijke functies neer. Dit heeft hij zondag bekend gemaakt in een emotionele preek tijdens een niet minder emotionele kerkdienst van zijn gemeente in Kaapstad.

De bekendmaking komt na onthullingen in Zuid-afrikaanse kranten dat hij een verhouding heeft met een blanke tv-producer, Elna Botha, een nicht van de vroegere minister van Binnenlandse zaken Stoffel Botha. Boesak ontkende tegenover zijn gemeente dat er sprake van "immoreel" gedrag was.

Vandaag (maandag) wordt een verklaring verwacht waarin Boesak officieel zijn aftreden alsmede zijn scheiding bekend maakt. Komende zaterdag vergadert het NGSK-bestuur over de vraag op welke wijze de kerk de affaire-Boesak moet behandelen. Nu hij in zijn eigen kerk geen functie meer heeft, wordt ook zijn aftreden verwacht als voorzitter van de Wereldbond van Hervormde en gereformeerde kerken (WARC). Hij werd in 1982 in deze functie gekozen.

OSCULDA-vrouwen bezoeken New York



WILLEMSTAD/NEW YORK—Voor de achtste keer heeft een delegatie van OSCULDA deelgenomen aan het jaarlijks convent van de General Federation of Women's Club te New York. Deze keer ter gelegenheid van het 100-jarige bestaan van de federatie. Het was de eerste keer dat OSCULDA zo'n grote delegatie (18 vrouwen) afvaardigde.

A fayesé inesperadamente na Hulanda:
Manfred Jesus Leent
Akto di entiero lo wòrdu anunsiá despues.

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van Mevr. de Weduwe:

Juliana Maria Boskaljon-Alexandrina

Namens: **Edna Kroon en familie**
Juan en Fanny Halabi-Kroon
Adelina Timmer-Wagner en familie
Oscar van Kampen en familie
Edsel (Toti) Fillet

De begrafenis zal plaats vinden op **dinsdag 10 juli 1990** om 16.00 uur, vertrekkende vanuit de **R.K. Kerk te Groot Kwartier** naar de **R.K. begraafplaats te Groot Kwartier.**

Alvorens de begrafenis zal er een H. Misoffer worden opgedragen.

Vanaf 13.00 uur bestaat er gelegenheid tot kondoleren in de R.K. kerk te **Groot Kwartier.**
Gelieve geen bloemen en geen rouwbeklag aan huis.

DE WERELDBANK heeft ingestemd met een lening van zeshonderd miljoen dollar voor Venezuela. Met het geld zal de liberalisering van de financiële markten worden gesteund, alsmede de privatisering van overheidsbedrijven en de vermindering van de buitenlandse schuld van het land. Eerder werd Venezuela, dat in totaal 29 miljard dollar schulden heeft, het eens met de commerciele banken over vermindering van zijn bankschulden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 9 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.155	3.21	3.27
NED GLD	95.38	96.10	96.90
BOLIVAR	-.-		
ZW FRANCS	127.58	128.30	129.10
FR FRANCS	30.94	32.04	32.74
DUITSE MARK	107.58	108.30	109.10
IT LIRE	1.15	1.45	1.51
JAPANSE YEN	117.46	118.32	119.12
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

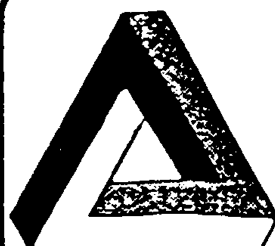
KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.20
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.99

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	05-07	FRANKFURT	PREV.	05-07	AMSTERDAM	PREV	05-07
DOW JONES	2911	2879	DAX INDEX	1921	1913	CBS GEN.INDEX	120.70	119.50
AM.BRANDS	65.63	65.75	ASKO	974.00	980.00	ABN	37.60	37.60
AM.EXP.	31.50	31.50	BASF	268.60	266.50	AEGON	132.80	131.90
ANHEUSER B	43.75	43.13	BMW	607.00	603.00	AHOLD	146.00	142.50
ATT	38.75	38.13	COMMERZBANK	293.00	298.00	AMEV	58.30	57.90
BORDEN	36.38	35.63	DAIMLER BENZ	851.00	840.00	AKZO	123.20	122.80
CAMPBELL S	57.50	56.88	DEUTSCHE BANK	818.50	818.80	AMRO	74.90	74.80
CHRYSLER	15.38	15.25	HOECHST	264.40	266.00	BOLS	186.00	185.30
CITICORP	22.38	22.13	KAUFHOF	678.00	668.00	BUHR.TET.	73.20	73.20
COCA COLA	44.88	44.25	MAN	478.50	476.00	DAF	29.60	29.70
DIGITAL	83.75	83.00	PREUSSAG	455.00	432.00	DSM	117.90	116.80
DUPONT	38.63	38.00	SIEMENS	772.50	764.70	ELSEVIER	91.50	91.20
EAST.KODAK	41.00	40.25	VW	641.50	638.00	FOKKER	48.10	18.10
EXXON	47.50	46.75				GIST BROC.	34.40	34.00
FORD	45.13	44.00				HAGEMEYER	119.50	117.50
GEN.ELECT.	71.25	70.25	LONDON			HEINEKEN	130.00	129.10
GEN.MOTORS	48.50	47.25				HOOGOVENS	71.90	69.50
HEINZ	35.13	34.13	FT-100 INDEX	2355	2331	KLM	35.90	35.50
HOMESTAKE	18.25	17.50				KNP	45.90	45.50
IBM	117.63	117.38	ARGYLL	2.46	2.39	NEDLLOYD	72.50	70.00
KELLOGG	65.38	61.38	BARCLAYS BANK	3.88	3.92	NMB	49.50	49.10
MC DONALDS	36.00	35.50	BASS	10.85	10.85	NAT.NED.	73.80	73.50
MERCK	87.63	86.13	BRITISH STEEL	1.41	1.38	PHILIPS	30.90	30.50
MINNES.MNG	87.63	86.75	BRITISH TEL	3.05	3.04	ROBECO	100.00	99.70
MOBIL CORP	61.50	60.63	BTR	4.16	4.14	ROLINCO	101.00	100.70
NCR	64.00	63.75	CADBURY	3.58	3.58	RORENTO	59.70	59.70
PFIZER	55.13	61.88	CABLE & WIRE	5.67	6.50	RODAMCO	80.60	76.50
P.MORRIS	47.88	47.50	GRAND MET	6.54	6.52	ROYAL DUTCH	130.90	139.30
QUAKER	47.00	46.00	MARKS & SPENCER	2.35	2.28	UNILEVER	160.60	159.40
SEARS	36.38	36.13	REDLAND	6.12	6.07	VMF STORK	55.10	54.10
UP JOHN	41.00	40.88	TATE & LYLE	3.05	3.05	VOC	44.50	41.00
USX	33.75	33.75				VNU	101.50	100.50
WOOLWORTH	34.25	34.13				WESSANEN	74.40	72.00
			TOKYO					
GOLD	352.40	360.30				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	32445	32351			
SILVER	5.20	5.29				TSE 300	3560.0	3551.3
			BRIDGESTONE	1520	1510			
CRUDE OIL	17.10	16.42	CANON	1870	1860	ALCAN	23.00	22.75
			DAI ICHI KANGYO	2120	2400	BELL	39.25	38.88
US$/Yen	151.29	150.81	DAIWA SEC.	1500	1450	BANK OF NS	14.13	14.38
			HITACHI	1490	1490	CAN.PAC.	20.38	20.63
US$/DMARK	1.65	1.65	HONDA MOT.	1750	1740	IMASCO	36.63	36.00
			JAPAN AIRLINES	17900	17700	LAIDLAW	27.13	26.88
GBP/US$	1.77	1.78	NEC	1960	1990	MOORE	35.00	34.38
			NOMURA SEC.	2270	2210	NORANDA	20.25	20.50
US$/NLG	1.86	1.86	NIPPON STEEL	566	568	PLACER DOME	18.50	18.25
			MAZDA	920	925	POWER CORP.	14.88	15.00
ECU/US$	124.90	125.55	SONY	8750	8740	ROYAL BANK	23.25	23.75



OPENBARE VERKOOP

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao worden ten openbare verkoop aangeboden:

voor de dienst afgekeurde voertuigen

Bestek en voorwaarden no. 90-23 zijn vanaf 10 juli 1990 verkrijgbaar bij de Dienst van Openbare Werken te Parera, tegen betaling van fl. 5.— per stuk.

Kijkdagen	:	12 en 13 juli 1990 van 16.00 tot 18.00 uur.
Plaats	:	D.O.W.-terrein te Parera. Werkplaatsen Selikor te Saliña Terrein Dienst Arbeidszorg te Klein Kwartier.
Condities	:	Cash op "as is where is"-basis. Inschrijvingen kunnen tot 18 juli 1990 uiterlijk vóór 9.00 uur v.m. worden gedeponeerd in de daarvoor bestemde bus, aanwezig in de Bewakersloge van D.O.W. te Parera.
Opening van de bus	:	Woensdag 18 juli 1990 om 9.00 uur in de Kantine van D.O.W., Parera.

Het hoofd van Dienst
Openbare Werken,
ing. H.C. SIMMONS

N.V. Gemeenschappelijk Elektriciteitsbedrijf Bovenwindse Eilanden

Zoekt voor spoedige indiensttreding een

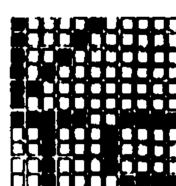
HOOFDMEDEWERKER INTERNE CONTROLE

Hij/zij zal belast worden met o.a.:
Het bewaken en begeleiden van het budgetterings systeem en het analiseren van de verschillen.
Het maken van liquiditeits prognoses e.g. begrotingen en het bewaken van de liquiditeit van de onderneming.
Het produceren van bestuurlijke informatie met betrekking tot de interne controle.
Het tijdig registreren van onjuistheden of onvolledigheden in de boekhouding.
Het assisteren bij de invoering, opzetten en begeleiding van administratieve systemen en procedures.

FUNKTIE-EISEN:
Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma
- **HEAO (BE) met ervaring of,**
- **SPD 1 + 2 met ervaring of,**
- **Een vergelijkbare opleiding met ervaring**
- **Inzicht en ervaring in geautomatiseerde financiële administraties**
- **Goede beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift**
- **Goede leidinggevende en contactuele eigenschappen.**

Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie-procedure. Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een duidelijk curriculum vitae, alsmede kopie diploma's en certificaten te richten aan:

N.V. GEBE,
Postbus 123
Personeelszaken
Philipsburg
St. Maarten
Fax nr. 599 5 24180



VERENIGING TECHNIEK EN COMPUTER

INSCHRIJVING LEVERING CAD-SISTEMEN

De Vereniging Techniek en Computer houdt ten behoeve van haar leden binnenkort een inschrijving voor de levering van CAD-sistemen, inklusief installatie, opleiding en onderhoudskontrakt, bestaande uit:

1. software: AutoCad
2. hardware:
a. komplete werkstations
b. plotters
c. tape back-up
3. installatie: installatie van soft- en hardware
4. opleiding: het verzorgen van een basisopleiding AutoCad
5. garantie en onderhoud:
het bieden van garantie op en onderhoud van het geleverde

Belangstellenden kunnen vanaf maandag 9 juli 1990 de leveringsvoorwaarden afhalen bij het sekretariaat van de Vereniging, Rosenweg 4a, alhier.
De inschrijving sluit op maandag 6 augustus 1990 om 18.00 uur.
De Vereniging Techniek en Computer, waarvan lid zijn architekten- en adviesburo's, bedrijven en personen, stelt zich ten doel haar leden bij te staan bij aanschaf, invoering en gebruik van komputersistemen.